

# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:  
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цена на годовое изданіе . . . 3 руб.  
О пересылкѣ по почте . . . 5 „  
О доставкѣ на домъ . . . 4 „  
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ зимѣ.

Die Libl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.  
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.  
Mit Ueberendung per Post . . . 5 „  
Mit Ueberendung ins Haus . . . 4 „  
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.  
Плата за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.  
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Topographietätigkeit, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Annoncen beträgt:  
für die einfache Zeile 8 Kop.  
für die doppelte Zeile 16 „

## Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXI. Jahrgang.

№ 71.

Среда 29. Іюня. — Mittwoch 29. Juni.

1883.

### Официальная Часть. Officieller Theil.

#### Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Сербскій подданный Эдуардъ Левицъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперію отъ 28. Января 1882 года за № 561 потерявъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себя этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der serbische Unterthan Eduard Lewitsch die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 28. Januar 1882 sub Nr. 561 ertheilte Aufenthaltssillet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 5960. 1

Прусскій подданный Августъ Фридрихъ Фетъ объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперію отъ 3. Февраля 1882 года за № 669 потерявъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себя этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preussische Unterthan August Friedrich Fett die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 3. Februar 1882 sub Nr. 669 ertheilte Aufenthaltssillet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6225. 1

Германскій подданный Августъ Геле объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперію отъ 12. Мая 1880 года за № 2501 потерявъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себя этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der deutsche Unterthan August Gähle die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga d. d. 12. Mai 1880 sub Nr. 2501 ertheilte Aufenthaltssillet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6226. 3

Vom Rigaschen Stadtmagistrat wird auf Grund des Art. 42 des Passgesetzes hierdurch bekannt gemacht, daß nach der Anzeige des Rigaschen Kaufmanns 2. Silbe Wilhelm August Behrenstamm der ihm vom Stadtmagistrat am 17. December 1882 Nr. 171 ertheilte Paß für das Jahr 1883 abhanden gekommen ist. Der Finder des Passes hat denselben ungesäumt dem Stadtmagistrat einzusenden. Riga-Stadtmagistrat, den 10. Juni 1883. Nr. 1644. 1

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ уведомилъ, что находившійся въ заведеніи на Александровской Высотѣ близъ г. Раги арестантъ Августъ Герцъ въ ночь съ 25. на 26. Апрѣля 1882 г. бѣжалъ, причемъ похитилъ у находящагося въ означенномъ заведеніи отставнаго матроса Юре Сеппа указъ объ отставкѣ, выданный ему, Сеппу, бывшимъ Лифляндскимъ губернскимъ воинскимъ начальникомъ 29. Января 1869 г. за № 2666.

Объ этомъ Лифляндское губернское правленіе симъ доводитъ до свѣдѣнія всѣхъ, до кого это можетъ относиться, на тотъ предметъ, чтобы означенный указъ за № 2666, въ случаѣ предъявленія кѣмъ-либо, считался недействительнымъ, такъ какъ Сеппу выданъ дубликатъ оного.

Der Rigasche Kreis-Militärchef hat anher mitgetheilt, daß der in der Anstalt auf Alexandershöhe bei Riga befindlich gewesene Arrestant August Herz in der Nacht vom 25. auf den 26. April 1882 entwich, wobei er den Abschieds-urak des in derselben Anstalt befindlichen verabschiedeten Matrosen Jure Serr Stahl, welcher denselben vom früheren Livländischen Gouvernements-Militärchef unterm 29. Januar 1869 sub Nr. 2666 ertheilt worden war.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird Vorstehendes zur Kenntniß aller Derjenigen gebracht, die Solches angeht, damit der erwähnte Abschiedsurak sub Nr. 2666, falls Jemand denselben vorweisen sollte, für ungültig erklärt werde, da dem qu. Serr ein Duplicat desselben ertheilt worden ist. Nr. 3317. 1

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ рядовымъ 1. осаднаго инженернаго парка Герасимомъ Васильевымъ, указа объ отставкѣ за № 2686, выданный ему Рижскимъ уѣзднымъ воинскимъ начальникомъ отъ 14. Марта 1880 года, просить считать указъ этотъ недействительнымъ такъ какъ взаимнѣ его выданъ дубликатъ. № 2937. 1

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ рядовымъ 96. пѣхотнаго Омскаго полка Никитомъ Дмитриевымъ свѣдѣтельства о выполненіи воинской повинности, выданнаго ему бывшимъ Рижскимъ уѣзднымъ воинскимъ начальникомъ 15. Сентября 1876 года за № 7786 и ослабленія его Дмитриева дубликатомъ со свѣдѣтельства за тѣмъ же №, просить свѣдѣтельство за № 7786 считать недействительнымъ, а въ случаѣ документа этотъ кѣмъ-либо будетъ найденъ, то таковой долженъ быть доставленъ въ управленіе Рижскаго уѣзднаго воинскаго начальника. № 3461. 1

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ фельдшеромъ Динабургской артиллерійской бригады Ибрагимомъ Идковичемъ, указа объ отставкѣ за № 169 выданный ему предѣлительнымъ моимъ 14. Января 1881 года за № 169, просить считать указъ этотъ недействительнымъ, такъ какъ въ замѣнъ его выданъ дубликатъ. № 3478. 1

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ объявляя о потерѣ отставнымъ рядовымъ 125. пѣхотнаго Курскаго полка Деонидомъ Филиповымъ свѣдѣтельства о выполненіи воинской повинности, выданнаго ему бывшимъ Рижскимъ уѣзднымъ воинскимъ начальникомъ 19. Августа 1878 года за № 5677 и ослабленія его Филипова дубликатомъ со свѣдѣтельства за тѣмъ же №, просить свѣдѣтельство за № 5677 считать недействительнымъ, а въ случаѣ документа этотъ кѣмъ-либо будетъ найденъ, то таковой долженъ быть доставленъ въ управленіе Рижскаго уѣзднаго воинскаго начальника. № 3663. 2

#### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Господиномъ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ разрѣшенъ двухмѣсячный заграничный отпускъ инспектору Врачебнаго Отдѣленія Лифляндскаго Губер-

нскаго Правленія дѣйствительному статскому совѣтнику, доктору медицины Гессу и штатному фармацевту сего Отдѣленія, коллежскому ассесору, провизору Фредерингу. № 1150.

Von dem Herrn Minister des Innern ist dem Livländischen Medicinal-Inspector, wirklichen Staatsrath, Dr. med. Hess und dem etatmäßigen Pharmaceuten der Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Regierung, Collegien Assessor, Provisor Fredering ein zweimonatlicher Urlaub zur Reise ins Ausland genehmigt worden. Nr. 1150.

Управляющимъ анцизными сборами Лифляндской губерніи назначенъ бывшій помощникъ ревизора Лифляндской Контрольной Палаты губернской секретарь Вильгельмъ Фридриховъ сынъ Мыловский писмоводителемъ 2. Лифляндскаго окружнаго анцизнаго Управленія съ 1. Іюля 1883 г. № 1135.

Mittelt Verfüg. des Dirigirenden der Livländischen Acciseverwaltung, ist der bisherige Gehilfe eines Residenten im Livländischen Kontrollhofe Gouvernements-Secretair Wilhelm Miloschewsky zum Schriftführer der 2. Livländischen Bezirks-Acciseverwaltung ernannt worden, gerechnet vom 1. Juli 1883. Nr. 1135.

Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія и руководства нижеслѣдующее циркулярное предположеніе господина Министра Внутреннихъ Дѣлъ Губернаторамъ отъ 27. Апрѣля 1883 г. за № 7.

Въ видахъ представленія возможности для болѣе правильнаго учета ратниковъ ополченія 1. разряда, преобладающихъ въ своихъ уѣздахъ, — и, по соглашенію съ Министрами Военнымъ и Финансовъ, признавъ необходимымъ установить, чтобы на паспортахъ ратниковъ ополченія 1. разряда дѣлались о томъ отмѣтки, съ обозначеніемъ года зачисленія его въ ополченіе, жеребываго его номера, номера выданнаго ему ополченскаго свѣдѣтельства и назанія уѣзднаго (окружнаго или городскаго) по воинской повинности присутствія, выданнаго свѣдѣтельство.

Вслѣдствіе сего покорнѣе прошу Ваше Превосходительство сдѣлать распоряженіе, чтобы городскія управленія, волостныя правленія и замѣняющія ихъ учрежденія, выдающія паспорта, дѣлали упомянутыя отмѣтки о состояніи лица въ ратникахъ ополченія 1. разряда, за надлежащимъ удостовѣреніемъ, на оборотѣ паспорта на основаніи тѣхъ свѣдѣній которыя записываются въ вѣдущихся означенными управленіями спискахъ ополченцамъ 1. разряда (правила для составленія и веденія списковъ ополченцамъ 4. т. Сбор. расп. по воин. пов., стр. 118) и согласно прилагаемыхъ при семъ образцовъ, при чемъ отмѣтки эти должны пере-

носиться изъ паспортовъ и на адресные билеты, выдаваемые въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ, по закону, эти билеты берутся въ замѣнъ паспортовъ, хранящихся въ адресныхъ экспедиціяхъ.

Предъявитель сего паспорта въ ратникахъ ополченія 1. разряда не состоитъ, или:

Предъявитель сего паспорта, по вынужденію М. девиности второму жеребья, зачисленъ въ ратники ополченія 1. разряда въ призвѣвъ 188 года; въ чемъ выдано ему свидѣтельство (такого-то) уѣздного по воинской повинности присутствія за М. триста сорокъ третьимъ.

Вонъ der Livländischen Gouvernements-Regierung wird nachstehende Circulaire-Verfügung des Herrn Ministers des Innern an die Gouverneure vom 27. April 1883 sub Nr. 7 desmitleist zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht.

Behufs Ermöglichung einer richtigeren Controle über die außerhalb ihrer Kreise weilenden Landwehrmänner 1. Kategorie habe ich in Uebereinkunft mit den Ministern des Krieges und der Finanzen, festzusetzen, für nothwendig erachtet, daß auf den Pässen der Landwehrmänner 1. Kategorie bei Angabe des Jahres der Zuzählung derselben zur Landwehr, über die Nummer ihres Looses, über die Nummer der ihnen ausgestellten Landwehr-Bezeugnisse und über die Benennung der Kreis- (Bezirks- resp. Stadt-) Wehrpflichts-Commission Abmerktungen gemacht werden, von welcher das Zeugniß erteilt worden ist.

Infolge dessen ersuche ich Ew. Exzellenz ergebenst, dahin Anordnung zu treffen, daß die Stadt- und Gemeinde-Verwaltungen und die dieselben ersetzenden Institutionen, welche Pässe erteilen, die erwähnten Abmerktungen über die Eingebörigkeit der betreffenden Person zu den Landwehrmännern 1. Kategorie, unter gehöriger Beglaubigung, auf der Rückseite des Passes auf Grund derjenigen Auskünfte machen, welche in den seitens der erwähnten Verwaltungen zu führenden Listen der Landwehrmänner 1. Kategorie (Regeln für die Zusammenstellung und Führung der Listen über die Landwehrmänner IV. Bd. der Saml. der Anordn. betref. der Wehrpf., pag. 118) enthalten sind, und zwar gemäß der beistehenden Formen; diese Abmerktungen müssen auch aus den Pässen auf die Adress-Billete übertragen werden, welche an denjenigen Orten erteilt werden, wo nach dem Gesetze, solche Billete an Stelle der in den Adress-Expeditionen zu affervirenden Pässe ausgereicht werden.

Vorzeiger dieses Passes gehört nicht zu den Landwehrmännern 1. Kategorie oder:

Vorzeiger dieses Passes ist nach der gezogenen Nr. zwei und neunzig des Looses den Landwehrmännern 1. Kategorie bei der Einberufung des Jahres 188 zugezählt worden; als worüber ihm ein Zeugniß (der u. der) Kreis-Wehrpflichts-Commission sub Nr. dreihundert drei und vierzig erteilt worden ist. Nr. 3580. 2

Господиномъ Ливондскимъ Губернаторомъ разрѣшено купцу 1. гильдіи Гаврилу Верягейму отарыіе фабрики для приготовленія шляпъ изъ соломъ, шрести и пуха въ домѣ, расположенномъ въ С.-Петербургскомъ форштадтѣ, на углу Елизаветинской и Выгонной улицъ и принадлежащемъ барону Менгдену.

Вонъ dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Kaufmann Gabriel Bernheim die Concession zur Eröffnung einer Fabrik zur Anfertigung von Hüten aus Stroh, Zeug und Filz, ohne Dampftrieb in dem in der Petersburger Vorstadt an der Ecke der Elisabeth- und Weidenstraße sub Pol.-Nr. 511 Adr.-Nr. 10 belegenen Hause des Baron Mengden erteilt worden. Nr. 3562. 2

Господиномъ Ливондскимъ Губернаторомъ разрѣшено Августу Риттербергу отарыіе фабрики безъ употребленія паровыхъ машинъ для приготовленія политуры, лака и краски для штемпелей подъ фирмою „Химическо-техническое заведеніе для приготовленія лака и краски для штемпелей Августа Риттерберга“ въ домѣ, расположенномъ по Рыцарской улицѣ за № 41, съ тѣмъ, чтобы имъ были соблюдаемы всѣ предписанія закона и подземающихъ учреждений, данныя сими послѣдними въ предѣлахъ предоставленной имъ власти. № 3606. 3

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem August Ritterberg die Concession zur Anlage einer Fabrik zur Anfertigung von Politur, Lack und Stempelfarbe ohne Dampftrieb unter der Firma: Chemisch-technische Lack und Stempelfarbefabrik von August Ritterberg in dem an der Ritterstraße sub Nr. 41 belegenen Hause unter der Bedingung erteilt worden, daß er alle einschlägigen Gesetze und die von den zuständigen Autoritäten innerhalb der Grenzen ihrer Amtsgewalt erlassenen Vorschriften strict beobachte. Nr. 3606. 3

Всѣдствие отношенія Г. Витебскаго Губернатора Ливондское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Ливондской губерніи произвести розыскъ бѣжавшихъ 3. Іюня сего года изъ арестантской приставы 4. стана Витебскаго уѣзда, отставнаго унтеръ-офицера Снарора и запаснаго рядоваго Селивестрова и о послѣдствіяхъ розыска довести сему Губернскому Правленію. № 3514. 3

In Folge Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen nach den am 3. Juni c. aus dem Arrest-locale des Pristavs des 4. Stans des Witebskischen Kreises entsprungenen Arrestanten verabschiedeten Unterofficier Snarow und beurlaubten Gemeinen Seliwestrow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebnis derselben anher zu berichten. Nr. 3514. 3

Всѣдствие представленія Рижскаго Ландгерихта Ливондское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ принявшаго къ волостному обществу имѣнія Роденпоисъ, Рижскаго уѣзда, крестьянки Анны Дукуль, около 43 лѣтъ отъ роду, лютеранскаго исповѣданія, и въ случаѣ отысканія выслать ее въ упомянутый Ландгерихтъ, для объявленія ей состоящаго о ней за вражу, и оскорбленіе полицейской стражи ревизионнаго приговора Ливондскаго Губернатора. № 3582. 3

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach der zur Rodenpoischen Gemeinde verzeichneten Bäuerin Anna Duckul, welche circa 43 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittlungsfalle dieselbe, behufs Publication des wider sie wegen Diebstahls und Beleidigung einer Polizeiwache ergangenen Reiterations Urtheils des Livländischen Hofgerichts, vor das oberrwähnte Landgericht zu sistiren. Nr. 3582. 3

Die Polizeibehörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht hierdurch zu ersuchen, einen gewissen Peter Wassiljew Gorsky, welcher sich im vorigen Jahre am Livländischen Seebrande aufgehalten hat, behufs Vernehmung in einer Criminalsache anher sistiren zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 17. Juni 1883. Nr. 6539. 1

Die Polizeibehörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht um Entlieferung der 26 Jahre alten, wegen Entwendung in Untersuchung zu ziehenden prostituirten Maria Kondraschew aus Friedrichstadt im Ermittlungsfalle zu ersuchen.

Riga-Ordnungsgericht, den 20. Juni 1883. Nr. 6609. 2

Vom Rigaschen Ordnungsgerichte werden die Eigenthümer eines hier eingelieferten, angeblich am 17. d. Mts. unter Mühlgraben aus einem Bordung gestohlenen Stückes Segellein hierdurch aufgefodert, sich binnen längstens 4 Wochen bei dieser Behörde zu melden.

Riga-Ordnungsgericht, den 23. Juni 1883. Nr. 6791. 3

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Arbeiteroclafst Nicolai Eduard Dombrowsky in Anzeige gebracht hat, daß der ihm vom Rigaschen Rathe am 5. Juli 1882 sub Nr. 186 erteilte Paß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung hierdurch ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 4436. 2

Riga, den 21. Juni 1883.

Von Einem Kaiserlich 1. Rigaschen Kirchspielsgericht wird hierdurch bekannt gemacht, daß am 23. April a. c. zwischen dem Magnushöfchen Damm und Mündel, eine Ladung von Brussen, Balken und Sleepers, angeblich dem Kaufmann Höppler u. Co. gehörig, am Ufer geschnemmt und dem Magnushöfchen Gemeindeältesten zur Affervation übergeben worden und demnach gemäß Art. 980 der Livländischen Bauer-Verordnung Alle und Jede, die solches angeht, aufgefordert werden, ihr Eigenthumsrecht binnen 6 Monaten a dato bei obgenanntem Subicio geltend zu machen. Nr. 2623. 1

Riga, den 14. Juni 1883.

Leel un Mas Straupes pagasta waldiva zaur scho ufajina wifus ahryus schi pagasta dshwodamus un farwas pagasta nodofchanas parahda palikufshas schi pagasta lozellus dshisala laika farwas malkafchanas sche nolihdsinacht, zitadi wini zaur peederigahm waldehm pee tam peespeestiks un zeetihis to shahdi kas zaur tam ijjelshs. Wes tam teef wifas zeentjamas pilshetu un semu polizei walbes luhgtas, neween schi pagasta lozelli teef pafes heb usturamas shmes nepeeturecht zitahdi peeturetaji kritihis likumiga strappē. It ihpafsch teef ufajinatti;

Leel Straupes:

Andrik Stahlberg,	dshwoja Rigā,
Karl Weitman,	" "
Jahn Janson,	" "
Martin Kasperon ar	" "
dehlu Jahn,	" "
Peter Teodor Kritis,	" "
Jahn Balod,	" "
Anzis Preebe,	" "
Jahn Jahniten,	" "
Martin Putnin,	" "
Krisch Ehrup,	" Kreeowsemē,
Peter Kalnin,	" Behshis,
Bertul Kalnin,	" "
Jahn Matmiller,	" Limbaschos,
Peter Gehrman,	" Bihrina,

Mas Straupes:

Wassili Kulonsky ar	dshwoja Rigā,
dehlu August,	" "
Constantin Kulonsky,	" "
Juris Bihrul,	" "
Martin Weissman,	" "
Paul Engifer,	" "
Peter Rosen,	" "
Anzis Rosen,	" "
August Engifer,	" "
Jahn Balod ar dehleem	" "
Teodor un Eduard,	" "
Jahn Abjalon,	" "
Karl Kleeman,	" "

Martin Teler,	dshwoja Rigā
Karl Preebe,	" "
Alexander Petrow,	" "
Mary Grundin ar	" "
dehlu Eduard,	" "
Jakob Emis,	" "
Gust Behrstin,	" "
Juris Keepin,	" Bihrina,
Jahn Grundin,	" Lehbura,
Karl Eisin,	" "

Leel Straupē, tat 13. Junijā 1883. Nr. 130. 1

Katwar pagasta lozelli Friedrichs Hartmans (kalejs) Eduards Deiglis (dahrneels) un Andrejs Greifis (komijs) blandahs bei pafeshm aplahrt, farwas malkafchanas pa wairat gadeem neno-likhsinajuschi. Pilshetu un semju polizejas, kuru aprinkshs minetas personas atrastosh, teef tapehsh peeklahjigi luhgtas tahs pafshas wairis ilgat nepeetureht, bei arestijti schi walbei peespeestikt.

Katwar pagasta walde, 13. Junijā 1883. Nr. 358. 3

### Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge des am 8. Mai a. c., hiersebst erfolgten Ablebens des Kronsauktionators Herrn Collegien-Assessors und Ritters Friedrich Franz von Constantinowitsch verfügt worden, das von dem genannten Verstorbenen am 10. Februar 1881 alhier hinterlegte versiegelte Testament in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. 3. Art. 2451 und 2452 bei diesem Hofgerichte am 12. Juli a. cur. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, als welches alles dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament des weiland Collegien-Assessors und Ritters Friedrich Franz von Constantinowitsch aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und 3 Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind.

Riga-Schloß, den 21. Juni 1883. Nr. 4657. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Russen u. hat das Livländische Hofgericht, auf Ansuchen der Gebrüder Theodor und Oscar Baron Mengden kraft dieses öffentlichen Proclams, Alle und Jede, welche an den Nachlaß der verstorbenen Frau Louise Baronin Mengden, geb. von Gallies, überhaupt, oder an die, zu solchem Nachlasse gehörigen im Rigaschen Kreise und Pernigelschen Kirchspiele belegenen Güter Sussikas und Metaf oder Metafshof sammt Appertinentien und Inventarien als Gläubiger, oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, aus privilegirter, oder nicht privilegirter, stillschweigender, oder ausdrücklich eingeräumter Hypothek Forderungen oder Ansprüche formiren, oder Einwendung gegen die zufolge des zwischen den Gebrüdern Theodor und Herrn Oberdirectionsrath Oscar Baron Mengden und ihren Geschwistern am 17. December 1882 abgeschlossenen und am 18. Januar 1883 sub Nr. 16 hofgerichtlich corroborirten Erbtheilungstransacts geschehene Uebertragung des oberrwähnten Gutes Sussikas sammt Appertinentien und Inventarium an den Theodor Baron Mengden und des Gutes Metaf oder Metafshof sammt Appertinentien und Inventarium an den Herrn Oberdirectionsrath Oscar Baron Mengden



haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

- 1 Kuffe Nr. 9, groß 12 Tlhr. 10 Gr., dem Bauer Abo Lähf, für den Preis von 2100 Rbl.
  - 2 Kaddaka Nr. 30, groß 5 Tlhr. 11 Gr., dem Bauer Jurri Apperson, für den Preis von 800 Rbl.
- Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 2. Juni 1883. Nr. 1083. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimitt. Ordnungsrichter Dmitri von Ditmar, Erbbesitzer des im St. Michaelischen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, belegenen Gutes Kaima, hier selbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse gent. resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Kaima ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 2. December 1883, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

- 1 Pölde Nr. 4, groß 19 Tlhr. 70<sup>10</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Jurri Ribbor, für den Preis von 3000 Rbl.
- 2 Maht Jurri Nr. 5, groß 18 Tlhr. 77<sup>8</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Jaan Lbun, für den Preis von 3050 Rbl.
- 3 Kofapu Nr. 11, groß 13 Tlhr. 22<sup>50</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Michel Kuff, für den Preis von 1900 Rbl.
- 4 Surna Jurri Nr. 13, groß 19 Tlhr. 25<sup>92</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Jaan Depa, für den Preis von 3000 Rbl.
- 5 Podo Nr. 19, groß 15 Tlhr. 20<sup>4</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Jaan Weltmann, für den Preis von 2466 Rbl.
- 6 Abo Michle Nr. 20, groß 18 Tlhr. 36<sup>47</sup>/<sub>112</sub> Gr., den Bauern Jurri Palm und Michel Jallakas, für den Preis von 2800 Rbl.
- 7 Margo Nr. 24, groß 14 Tlhr. 85<sup>91</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Ans Markin, für den Preis von 2880 Rbl.
- 8 Tammito Nr. 25, groß 12 Tlhr. 78<sup>108</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Ato Lamberg, für den Preis von 1650 Rbl.
- 9 Mardi Nr. 26, groß 24 Tlhr.

- 23<sup>103</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Abo Sackon, für den Preis von 3900 Rbl.
  - 10 Korrije Nr. 27, groß 27 Tlhr. 86<sup>108</sup>/<sub>112</sub> Gr., den Bauern Michel Karro und Surri Depa, für den Preis von 4200 Rbl.
  - 11 Soppa Nr. 28, groß 17 Tlhr. 54<sup>40</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Michel Seppit, für den Preis von 2800 Rbl.
  - 12 Kallama Nr. 30, groß 23 Tlhr. 44<sup>16</sup>/<sub>112</sub> Gr., den Bauern Abo Rume und Surri Reimann, für den Preis von 3400 Rbl.
  - 13 Mabbise Nr. 31, groß 24 Tlhr. 62<sup>4</sup>/<sub>112</sub> Gr., den Bauern Abo Reimann und Jaan Weltmann, für den Preis von 3800 Rbl.
  - 14 Lido Nr. 32, groß 22 Tlhr. 53<sup>4</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Michel Luts, für den Preis von 3700 Rbl.
- Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 2. Juni 1883. Nr. 1091. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. werden von dem Kurländischen Oberhofgerichte, nachdem der erste Angabetermin in der Concursache über das Vermögen des boniseebentischen August Westermann, Repräsentanten der Bankiersfirma Ernst Westermann u. Co., abgelaufen, alle diejenigen, welche Forderungen oder Ansprüche an den modo Eridar, resp. an dessen Vermögen, insbesondere an das zu demselben gehörige, zu Mitau im 1. Quartier sub Nr. 77 belegene Immobil, zu erheben berechtigt und gewillt sind, hiermit edictaliter dahin geladen, daß sie, sofern solches nicht schon im ersten Angabetermin geschehen, ihre qu. Forderungen oder Ansprüche in dem auf den 5., 6. und 7. September 1883 (alten Style) anberaumten zweiten und zwar Präclustio-Angabetermin beim Kurländischen Oberhofgerichte anmelden und geltend machen mögen.

Mit dieser Ladung verbindet das Kurländische Oberhofgericht die Commination, daß nach Ablauf des Präclustio-Angabetermins alle diejenigen, welche ihre provocirten Forderungen und Ansprüche anzumelden und geltend zu machen unterlassen haben würden, mit denselben von der Befriedigung aus der Concursmasse ausgeschlossen und die über dieselben etwa gerichtlich besicherten Urkunden aus den Hypothekenbüchern delirt werden sollen, sofern die qu. Forderungen und Ansprüche nicht etwa von der Anmeldung und Geltendmachung im Concursproceß rechtlich eximirt sind. Urkundlich gegeben auf dem Schlosse zu Mitau, den 25. Mai 1883. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. werden vom Lüdumischen Stadtmagistrate hierdurch Alle, welche an den Nachlaß der am 8. Mai c. allhier in Lüdum verstorbenen, zu Riga gehörigen Wittwe Dittlie Detenhoff irgend welche Ansprüche haben, ausgedehnt, solche Ansprüche spätestens bis zum 25. October c., 12 Uhr Mittags, als dem Präclustioanmeldetermin, beim Lüdumischen Stadtmagistrate, zur gewöhnlichen Sesssionszeit, anzumelden und wie gehörig zu belegen, bei der Verwarnung, daß am 25. October c. alle bis dahin und an diesem Tage nicht angemeldeten Ansprüche werden präcludirt werden. Lüdum-Kathhaus, den 2. Juni 1883. Nr. 1290. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. ergeht aus dem Bauskeschen Kreisgerichte, in Nachlassachen des am 19. Mai c. in Mesofthen verstorbenen, zu Riga verzeichneten Carl Janzen, nachstehende Edictalladung, wonach alle diejenigen, welche irgend welche Ansprüche oder Forderungen ex jure hereditario aut quo cunque alio titulo an den aus baarem Gelde, Pfandbriefen, Reichsbankbilleten, Sparkassenscheinen und anderen mobiler Habe bestehenden Nachlaß

des obbenannten Erblassers zu erheben, oder zu machen vermeinen sollten, hiermit edictaliter citirt und geladen werden, bis zum 16. August c., oder den 1. September c., als dem zweiten und letzten Präclustio-Angabe-Termin, vor dem foro dieses Kreisgerichts, entweder in Person, gesetzlicher Vollmacht, oder sonst rechtlicher Vertretung, zu erscheinen und ihre vermeintlichen Ansprüche und Forderungen anzumelden und zu begründen, widrigenfalls für alle Nichterrscheinenden bezüglich aller ihrer angenommenen noch so rechtlichen Ansprüche und Forderungen an den qu. Nachlaß die Präclustion durch den in termino praefixo zu fallenden und zu publicirenden Bescheid ausgesprochen werden wird.

Gleichzeitig ergeht hierdurch auch an die etwaigen Debitore des weil. Carl Janzen, sowie an alle Diejenigen, welche Nachlaßstücke desselben besitzen, die Aufforderung, daß sie unter der Verwarnung vor der Strafe für Verheimlichung fremder Sachen ihre debita, resp. das was sie aus dem Nachlaß besitzen, bis zu den angeetzten Terminen bei diesem Kreisgerichte zur Anzeige bringen, resp. berichtigen und herausgeben.

Bauske-Kreisgericht, den 3. Juni 1883. Nr. 2857. 2

No Endseles pagasta teefas (Kuhjeenas draudse teef zaur scho wisi usajzinati, wai nu personigt, wai ari zaur raksteem, wai pilnwareem feschu mehneschu laika no apafschu rakstita dastuma kam kahda prafschana ihpu pte fchejeenes Lemelas mahjas ihpafschnefa Kri-fschus Wilkina, kurfch mineto mahju grib fawam deklam Kahrkam Wilkinam at-dot, tahs prafschanas usdot un ari par riktigahm peerabihit tapat ari teem, kas tam Kri-fschum Wilkinam laut lo parahda, teel zaur scho peetobinahts, famus parahbus aufschmineta laika fcheit peemel-deht un nolihdsinat. Wehlat peeteikufchees parahbu prafstaji netifs peenemti, bet parahbu flehpejeem tiks likumigi fobiti.

Endseles pagasta teefa, 15. Juni 1883. Nr. 157. 3

Kad tas pee fchahs walstes peed-rigs fforberis Karl Setal, kurfch par famo atstahito mantu weenu nofajifchanas testamenti atstahits, miris, tab top no fchahs pagasta teefas wisi wina parahbu deweji un nehmasi zaur scho usajzinati trihs mehneschu laika, tas ir libds 15. September f. g., pee fchahs pagasta teefas peeteiktees, jo wehlati neweens wairs netifs peenemts jeb klaufts, bet ar parahbu flehpejeem likumigi idarits.

Dihleru pagasta teefa, 15. Juni 1883. Nr. 113. 3

Kirbischu pagasta teefa ar scho usajzina wifus un kuru, kam kahda preti runafschana buhtu, ka Andrei Unga, kad pascham neweena dekla naw, ir dekla weeta un par mantineeku peenemts Mahrtin Jaunkalna un wina feewas Lihfes dehtu Augustu, libds 15. September 1883 g. fche peeteiktees.

Kirbischos, 15. Juni 1883. Nr. 297. 3

Miruscha Sahbseneeschu Dsoltin mahjas rentineeka Jakob Markowsky un Vagen mahjas dreimana Andreja Behrsin alias Birk parada deweji un nehmasi teel zaur scho usajzinati trihs mehneschu laika no fchahs deenas flaitot, t. i. libds 21. Septemberam f. g., pee fchahs teefas njdotees. Pehz tam parahbu prafstaji tiks atraiditi un ar parahbu flehpejeem likumigi idarits.

Sahbseneeschu walsts teefa, 20. Juni 1883. Nr. 235. 3

Kad pee fcha pagasta peederig Andschs Jagar ir schenas Sollen mahjas faimneeka Mahrtina Surjan jaunalo dehtu, Pehteri Woldemaru, dftm. 1873 g. 10. Juli, ihla weeniga dekla weeta peenemts tab-top wif, kureem pret scho adopteefschanu, kahdas likumigas pretrunas buhtu, usajzinati, libds 1. Januarum 1884 g. pee fchahs pagasta teefas peeteiktees, jo pehz ta neweens wairs netifs

klaufts un fchi adopteefschana palifs fpehla.

Ehrglu pilsmuifchas pagasta teefa, 10. Juni 1883. Nr. 247. 2

Kad tas pee Gologowstas pagasta peederigs Siele Mittel Jäger parada deht fcheit konfurse kritis un wina mantiba jau uf ofziona pahrdota tapuse, tab Kropas pagasta teefa zaur scho usajzina wifus wina parahda deweji un nehmasi trihs mehneschu laika no apafschu rakstita deenas flaitot t. i. wifwehla-lais libds 31. August f. g. fcheit peeteiktees, jo wehlati wairs netifs neweens parahda deweji peenemts, bet ar parahbu flehpejeem darits likumigi.

Kropas pagasta teefa, tai 31. Mai 1883. Nr. 55. 2

Kad Birschumufschas walsts Stalibfen mahjas gruntineeks Andres Dreymann ir miris, teel tikpat wina paradu deweji ta nehmasi usajzinati, no apafsch minetas deenas flaitot, trihs mehneschu laika pee fchahs walsts teefas peeteiktees. Pehz notezejufcha termina netifs neweens ar wehlatahm prafschanahm klaufts, bet ar parahbu flehpejeem pehz likuma darits.

Nr. 108. 1

Birschumufsch, 24. Maija 1883.

Kad tas pee Kuffas walsts peerastihits un Birschumufschas par jemes dakas rentneeku dshwojis Jakob Belmin ir konfurse kritis, teel tikpat wina paradu deweji ta ari nehmasi usajzinati, no apafsch minetas deenas flaitot — trihs mehneschu laika pee fchahs walsts teefas peeteiktees. Pehz notezejufcha termina netifs neweens ar wehlatahm prafschanahm klaufts, bet ar parahbu flehpejeem pehz likuma darits.

Nr. 109. 1

Birschumufsch, 24. Maija 1883.

Kad tas pee Wejs-Kahrku pagasta peederigs un Jaan Kahrku pagasta buhdamas Mauren mahjas rentineeks ir parados kritis un ta pascha mantiba uf ofziona pahrdota, tab teel wif wina paradu deweji un nehmasi 3 mehneschu laika, t. i. libds 4. September 1883, usajzinati pee fchahs pagasta teefas peeteiktees. Pehz notezejufcha termina neweens netifs peenemts un ar parahbu flehpejeem likumigi darits.

Jaun-Kahrku pagasta teefa, tai 4. Juni 1883. Nr. 247. 1

Jaun-Kahrku papasta teefa zaur scho dara sinamu, ka pehz fchahs pagasta teefas protokola no 24. Merz 1883 apafsch Nr. 47 ta Ester Krastin kurai paschai neweena behrna naw, ir to famas mahfas wihra Indrit Abbel un feewas Anna dehtu wahrdä Gust, preetfch dewin gadeem ihstena dehta un apgahdneeka weeta peenemmuft un no mafahm deenahm aufsinajuf, kurfch zaur scho paleek winai par dehtu un mantineeku, tadeht kam pret scho peenemfchanu kahda pretirunafschana buhtu teel usajzinati 6 mehneschu laika, t. i. libds 4. Dezember 1883, pee fchahs teefas peeteiktees, pehz fchi termina notezejufchanas netifs neweens wairs klaufts, bet fchi adopteefschana la fpehla gabjufi eestitata.

Jaun Kahrku pagasta teefa, tai 4. Juni 1883. Nr. 248. 1

Kad tas pee Auguleenes pagasta peederigs fcheit dshwodams un buhweistara darbu strahdbams Andreis Wihpuf, deht parabeem konfurse kritis, tab teel wif wina paradu prafstaji, ta ari tee fas winam laut lo parada buhtu, usajzinati, 3 mehneschu laika no apafschu rakstita datuma fahot, tas ir libds 31. August f. g., pee fchahs pagasta teefas peeteiktees, jo pehz fcha laika notezejufchanas wairs netifs paradu prafstaji eewehroti un ar parahbu flehpejeem tiks pehz likuma idarits.

Nr. 69. 1

Littenes walsts teefa, 31. Mai 1883

Kad tas pee Karinfchu pagasta peederigs Palmalees muifcha dshwodams Pribis Brant ir miris un wina mantiba ofziona pahrdota, tab teel wif wina parahbu deweji un nehmasi usajzinati

ergehen zu lassen, daß von ihr das zum Bauerlande des Gutes Silberlingshof gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß daselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigentum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmar'sche Kreisgericht, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehenden Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können verneinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremptorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführlich zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Kinke Nr. 5a, groß 1,47 Dess., dem Bauer Janne Kinke, für den Preis von 198 Rbl. 75 R. Wolmar, den 24. Mai 1883.

Nr. 647. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Riga-Wolmar'sche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Bauern Adam Wimbe, Jahn Swihkul und Mikkel Lette Erbbesitzer der im Alaschischen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Hingenberg'schen Gesinde Bohmit, Kalna Ahbrand und Ahbrandkrug hiersebst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen ihre genannten zum Gehörlande des Gutes Hingenberg gehörigen Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben der am Schlusse genannten Käuferin als freies und unabhängiges Eigentum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmar'sche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf den Gesinde Bohmit, Kalna Ahbrand u. Ahbrandkrug bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können verneinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremptorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführlich zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und Appertinentien, der resp. Käuferin erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

- 1 das Gesinde Bohmit, groß 23 Tblr. 53 Gr., der Baroness Marie von Wolff, für den Preis von 7872 R.
- 2 das Gesinde Kalna Ahbrand, groß 18 Tblr. 76<sup>14</sup>/<sub>112</sub> Gr., der Baroness Marie von Wolff, für den Preis von 5520 Rbl.
- 3 das Gesinde Ahbrandkrug, groß 13

Tblr. 57<sup>81</sup>/<sub>112</sub> Gr., der Baroness Marie von Wolff, für den Preis 4368 Rbl. Nr. 650. 2 Wolmar, den 24. Mai 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Riga-Wolmar'sche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Erben des Herrn von Walter Erbbesitzer des im Ritaschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Fossenberg hiersebst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die zum Gehörlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Fossenberg ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigentum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmar'sche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Fossenberg bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können verneinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremptorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführlich zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Fossenberg ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

- 1 das Gesinde Brendes Ohlup, groß 16 Tblr. 30 Gr., dem Bauer Frig Kalning, für den Preis von 3756 Rbl.
- 2 das Gesinde Leijes Eufche, groß 21 Tblr. 4 Gr., dem Bauer Adam Lehrand, für den Preis von 4314 Rbl.
- 3 das Gesinde Uttain, groß 23 Tblr. 45 Gr., dem Bauer Adam Lehrand, für den Preis von 5170 Rbl.
- 4 das Gesinde Brendes Klawing, groß 20 Tblr., dem Bauer Frig Swinsk, für den Preis von 3800 Rbl.
- 5 das Gesinde Elmpe, groß 21 Tblr. 20 Gr., den Bauern Peter und Jahn Grilbe, für den Preis von 4668 Rbl.
- 6 das Gesinde Kohn Tschobtschur, groß 21 Tblr. 75 Gr., den Bauern Jahn und Peter Rühming, für den Preis von 4585 Rbl. Nr. 659. 3 Wolmar, den 28. Mai 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Wenden-Wall'sche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Erben des weil. dimit. Rittmeisters und Ritters Gregor von Helmersen, nämlich: 1) die Baronin Elwira Dürstelohe, geb. von Helmersen, 2) Pastorin Angelique Müthel, geb. von Helmersen, 3) Frau Helene von Andreae, geb. von Helmersen, 4) dimit. Ordnungsgerichtsadjunct Arthur von Helmersen, 5) Kornett und Ritter Victor von Helmersen, 6) Frau Elly Poorten, geb. von Helmersen, als Besitzer des im Wendenschen Kreise

und Schujenschen Kirchspiele belegenen Gutes Schloß Schujen hiersebst nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehörlande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den unten genannten Käufern dergestalt mittheilt bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke, mit allen Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigentum für sie und ihre Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Wall'sche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigentumsübertragung genannter Geseinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können verneinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekensstücke constituirte, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigentum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

- 1 Mas Weesit, groß 23 Tblr. 60 Gr., auf den Peter Putnis, und Adam Boisen, für 4733 Rbl.
- 2 Kaln Masbehren, groß 36 Tblr. 16 Gr., auf den Jahn und Peter Baltgald, für 7959 Rbl.
- 3 Lejas Leelbehren, groß 23 Tblr. 37 Gr., auf den Jahn Anmeister, für 4682 Rbl.
- 4 Leelbehren, groß 35 Tblr. 43 Gr., auf den Jahn Anmeister, für 7095 Rbl.
- 5 Kaln Zebald, groß 38 Tblr. 85 Gr., auf den Rein Ruben und Alexander Ribben, für 8178 Rbl.
- 6 Wej Zebald, groß 23 Tblr. 42 Gr., auf den Andre Mellahn und Jahn Swarraneel, für 4458 Rbl.
- 7 Leijes Zebald, groß 22 Tblr. 35 Gr., auf den Jacob Straß und Spriedz Satar, für 4253 Rbl.
- 8 Leijes Mellahn, groß 14 Tblr. 66 Gr., auf den Jacob Wolmar, für 3241 Rbl.
- 9 Leijes Wihbehn, groß 28 Tblr. 1 Gr., auf den Adam Galdig, für 5042 Rbl.
- 10 Kaln Wihbehn, groß 30 Tblr. 68 Gr., auf den Adam Galdig, für 5536 Rbl.
- 11 Leijes Timmermann, groß 30 Tblr. 8 Gr., auf den Jahn Kofe, für 6318 Rbl.
- 12 Kaln Timmermann, groß 23 Tblr. 64 Gr., auf den Peter Michelson, für 4505 Rbl. Nr. 734. 2 Wenden, den 24. Mai 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimit. Ordnungsrichter Oscar von Strück, Erbbesitzer des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes Tignitz mit Kersel, hiersebst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte

beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigentum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können verneinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 2. December 1883, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführlich zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

- 1 Wango Nr. 22, groß 25 Tblr. 39<sup>60</sup>/<sub>112</sub> Gr. dem Bauer Jaak Eitan, für den Preis von 10800 Rbl. S.
  - 2 Kerrema Peter Nr. 31, groß 15 Tblr. 18<sup>108</sup>/<sub>112</sub> Gr. dem Bauer Hans Riesenberger, für den Preis von 3700 Rbl. S.
  - 3 Lülle Ado Nr. 34, groß 17 Tblr. 20<sup>61</sup>/<sub>112</sub> Gr. dem Bauer Jaak Lill, für den Preis von 4500 Rbl. S.
  - 4 Juttuse Hendrik Nr. 38, groß 17 Tblr. 37<sup>72</sup>/<sub>112</sub> Gr. dem Bauer Karel Saul, für den Preis 5500 Rbl. S.
  - 5 Gemeindefhaus, groß 4<sup>56</sup>/<sub>112</sub> der Tignitz-Kersel'schen Bauergemeinde, für den Preis von 1500 Rbl. S.
- Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 2. Juni 1883. Nr. 1075. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Kirchspielsrichter Julius von Nasadin, Erbbesitzer des im St. Michael'schen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, belegenen Gutes Friedenthal, hiersebst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigentum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können verneinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 2. December 1883 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführlich zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt



und den Theodor Baron Mengden zu deren erblichen Eigenthum erheben zu können vernehmen, mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte der auf diesen Gütern ruhenden öffentlichen Abgaben und Leistungen, sowie der Livländischen abtügen Güter-Credit-Societät, wegen der auf den an. Gütern ruhenden Pfandbriefschuld, sowie der sonstigen ingrossirten Gläubiger dieser Güter und endlich derjenigen Personen, welche durch den obberregten Transact, Rechte an diese Güter erworben haben, — ober-richterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremtorischen Meldungsfrist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 15. Juli 1884, mit solchen ihren vermeinten Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gänzlich und für immer präcluidirt und demgemäß:

1) das Gut Sussilas sammt Appertinentien und Inventarium dem Theodor Baron Mengden und

2) das Gut Metat oder Metatschhof sammt Appertinentien und Inventarium dem Herrn Oberdirectionsrath Oscar Baron Mengden und dem Theodor Baron Mengden frei von allen in diesem Proclam nicht ausdrücklich von der Meldung ausgenommenen Schulden und Verhaftungen jeder Art zum Eigenthum adjudicirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 4202. 1 Riga-Schloß, den 30. Mai 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. hat das Livländische Hofgericht, auf Ansuchen der Erben des verstorbenen Herrn Landraths Otto Baron Loubon, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche, — mit alleiniger Ausnahme der Ingrossare des Gutes Schloß Serben und der Ingrossare des unter dem Gute Rudling belegenen Gehorschlandgrundstücks Klehtneef, hinsichtlich ihrer hypothekarischen Rechte, — als privilegierte oder nicht privilegierte, eine stillschweigende oder eine ausdrücklich eingeräumte Hypothek genießende Gläubiger, oder als Erb- oder Retractsberechtigzte, oder aus irgend welchem andern Rechtsgrunde:

A. Forderungen und Ansprüche an den verstorbenen Herrn Landrath Otto Baron Loubon, modo dessen Nachlaß, insbesondere an das von ihm hinterlassene, im Wendenschen Kreise und Serbenschen Kirchspiele belegene Gut Schloß Serben sammt Appertinentien und Inventarium, sowie an das von ihm ebenfalls hinterlassene, zu seinem Nachlasse gehörige, unter dem im Wendenschen Kreise und Schmenschen Kirchspiele belegene Gut Rudling befindliche Gehorschlandgrundstück Klehtneef,

B. Einwendungen und Einsprachen wider die an die Erben des verstorbenen Herrn Landraths Otto Baron Loubon, als: dessen Frau Wittwe Caroline Henriette Baronin Loubon, geb. Schoeler, und deren Kinder: 1) Landgerichtspräsident Reinhold Harald, 2) Caroline Natalie Catharina von Helmersen, 3) Louise, 4) Otto Theodor Gideon, 5) Heinrich Georg Reginald Benjamin, 6) Richard Carl Otto Franz, Geschwister Barone und Baronessen Loubon, und die Kinder der verstorbenen Natalie Leonie von Magnus, geb. Baronesse, Loubon, nämlich: 7) Eduard Otto Felix und 8) Eugenie Caroline Alth, Geschwister von Magnus — zufolge des am 18. October 1882 sub Nr. 284 hofgerichtlich corroborirten hofgerichtlichen Abscheides vom 12. October 1882 sub Nr. 5847 erfolgte Zuschreibung des

ihrem Erblasser zufolge am 15. April 1846 sub Nr. 18 hofgerichtlich corroborirten Erbtheilungs-Transacts eigen- thümlich acquirirten und ihm nach widerspruchlos ergangenem Proclame durch hofgerichtlichen Abscheid vom 11. August 1854 zum Eigenthum adjudicirten Gutes Schloß Serben sammt Appertinentien und Inventarium, sowie des unter dem Gute Rudling belegenen Gehorschlandgrundstücks Klehtneef zu deren gemeinshaftlichem Eigenthume — formiren zu können vernehmen, ober-richterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremtorischen Meldungsfrist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 15. Juli 1884, mit solchen ihren vermeinten Forderungen, Ansprüchen, Einwendungen und Einsprachen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commi- nation, daß nach Ablauf dieser vorge- schriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen ge- wesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Forde- rungen, Ansprüchen, Einwendungen und Einsprachen gänzlich und für immer präcluidirt und demgemäß der Nachlaß des weil. Herrn Landraths Otto Baron Loubon, sowie die zu solchem Nachlasse gehörigen Immobilien, als das Gut Schloß Serben sammt Appertinentien und Inventarium, sowie das Rudling- sche Gehorschlandgrundstück Klehtneef, mit Ausnahme der auf diesen Immo- bilien ruhenden ingrossirten Forderungen, für gänzlich schulden-, haft- und lasten- frei erkannt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 4227. 1 Riga-Schloß, den 30. Mai 1883.

Auf dem dem Kaufmann Uhl Peter Thomas Plannet gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 136 A, nach der neueren Ein- theilung im 2. Quartier des 2. Mos- kauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 172 A (3. Bezirk Nr. 898), an der Moskauer Straße belegenen Immobile befinden sich nachstehende Posten ingrossirt:

am 5. December 1858 für den Kaufmann Sohn Jacob Hammer 500 Rbl.  
am 18. September 1864 für Olga Dorothea Altenstaedt 4000 Rbl.  
am 7. Juni 1868 für den Kauf- mann Julius Barchard eine zum Besten der Ebräer Rappoport und Mendeljewig geleistete Caution, im Betrage von 4000 Rbl.

Da die diese Capitalforderungen be- gründenden Schuldurkunden angeblich abhanden gekommen sind, so werden die unbekannten Inhaber derselben auf- gefordert, die betreffenden Schuldurkun- den binnen Jahr und Tag, d. h. spä- testens bis zum 5. Juli 1884, bei der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts beizubringen und ihre Rechte auf dieselben anzumelden, bei der Verwarnung, daß sie andernfalls mit ihren Ansprüchen ausgeschlossen, die besagten Schuldur- kunden für ungiltig erklärt und die vorangeführten drei Schuldposten von dem Immobile delirt werden sollen.

So geschehen Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 21. Mai 1883. Nr. 921. 1

Nachdem die Herren Eigenthümer der Güter Arrohof, Georg von Zur-Mühlen, — Kasin, Bernhard von Winding, — Neu-Rusthof, Carl von Goffart, — Koraft, Paul Baron Ungern Sternberg, — die Eigenthümerin der Güter Cawelecht und Hahnshof, die hohe Krone um Erlaß eines Proclams be- hufs Corroboration der über nach- stehend genannte, zu obengenannten Gütern gehörige häuerliche Grundstücke von ihnen abgeschlossenen Verkaufs- resp. Kaufcontracte nachgesucht haben, werden von dem Kaiserlichen Dörsptischen Kreis- gerichte, mit Ausnahme der adeligen

Güter-Credit-Societät und derer, wel- chen ingrossirte dingliche Rechte an den bezeichneten Grundstücken zustehen, alle, welche sonst dingliche Rechte an den verkauften Grundstücken zu haben ver- meinen, oder gegen die in Rede stehenden Verkäufe gesetzliche Einwendungen glau- ben geltend machen zu können, des- mittelft aufgefordert, diese Einwendun- gen, Ansprüche und Rechte, innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 9. October 1883 inclusive, bei diesem Kreisgerichte in gesetzlicher Weise anzumelden und gel- tend zu machen, bei der ausdrücklichen Androhung und Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist ihre bezüglich Rechte als durch Präclusion erloschen betrachtet und sie in Betreff derselben nicht gehört werden sollen:

#### I. Des Gutes Arrohof, Kirchspiel Rüggen.

- 1 Orrawa Lauri Nr. 1, groß 17 Tlir. 1 Gr., dem Bauer Johann Barwost, für den Preis von 2600 Rbl.
- 2 Koffe Nr. 4, groß 20 Tlir. 85 Gr., dem Bauer Adam Walge, für den Preis von 2800 Rbl.
- 3 Kögste Johann Nr. 7, groß 22 Tlir. 39 Gr., den Bauern Hans und Andres Olep, für den Preis von 3300 Rbl.
- 4 Kibhu Merdi Nr. 12, groß 18 Tlir. 40 Gr., dem Bauer Johann Juhanson, für den Preis von 2300 Rbl.

#### II. Des Gutes Kasin, Kirchspiel Wendau.

- 1 Erra Nr. 76, groß 10 Tlir. 45 Gr., dem Bauer Peter Salist, für den Preis von 2375 Rbl.
- 2 Silla, groß 22 Tlir. 77 Gr., dem Bauer Josef Wardja, für den Preis von 5256 Rbl.
- 3 Kabbabiko, groß 11 Tlir. 47 Gr., dem Bauer Michel Kärit, für den Preis von 2800 Rbl.

#### III. Des Gutes Neu-Rusthof, Kirch- spiel Wendau.

- 1 Sunsoo Nr. 46, groß 23 Tlir. 35 Gr., dem Bauer Kristjan Diti, für den Preis von 4400 Rbl.
- 2 Briskoo Nr. 45, groß 16 Tlir. 24 Gr., dem Bauer Jaak Lind, für den Preis von 3000 Rbl.

#### IV. Des Gutes Koraft, Kirchspiel Camnapach.

- 1 Alla Kuldi Nr. 26, groß 17 Tlir. 10 Gr., dem Bauer Johann Kanna, für den Preis von 3250 Rbl.
- 2 Sürrü Uffaja Nr. 17, groß 22 Tlir. 44 Gr., dem Bauer Jaak Lind, für den Preis von 5000 Rbl.

#### V. Des Kron-Gutes Cawelecht, Kirchspiel Cawelecht.

- 1 Kella Nr. 19, groß 50,49 Dess., dem Bauer Jaan Lilsep, für den Preis von 1520 Rbl. 25 Kop.
- 2 Penisa Nr. 21, groß 56,66 Dess., dem Bauer Jaan Surwa, für den Preis von 1612 Rbl. 75 Kop.
- 3 Loffo Nr. 35, groß 26,42 Dess., dem Bauer Jaan Kaim, für den Preis von 1329 Rbl.
- 4 Anni Nr. 36, groß 26,57 Dess., dem Bauer Jaan Raubsep, für den Preis von 1135 Rbl. 75 Kop.
- 5 Kihho Nr. 41, groß 27,27 Dess., dem Bauer Jaan Lin, für den Preis von 1178 Rbl. 50 Kop.
- 6 Kommori Nr. 42, groß 52,52 Dess., dem Bauer Peter Karja, für den Preis von 1760 Rbl. 25 Kop.
- 7 Kessi Nr. 43, groß 47,78 Dess., dem Bauer Jaan Raubsepp, für den Preis von 1796 Rbl. 50 Kop.
- 8 Karja Nr. 46, groß 28,05 Dess., dem Bauer Mikkel Raet, für den Preis von 1150 Rbl.
- 9 Bedu Nr. 57, groß 27,19 Dess., dem Bauer Peter Lang, für den Preis von 1544 Rbl. 75 Kop.
- 10 Pefusesse Nr. 70, groß 29,04 Dess., dem Bauer Johann Luwite, für den Preis von 1447 Rbl. 50 Kop.

- 11 Willema Nr. 73, groß 42,14 Dess., dem Bauer David Lufkur, für den Preis von 2343 Rbl.
- 12 Laifi Nr. 74, groß 45,53 Dess., dem Bauer Märt Kassomets, für den Preis von 2521 Rbl. 75 Kop.
- 13 Marja Nr. 76, groß 43,73 Dess., dem Bauer Hans Lilsep, für den Preis von 2316 Rbl.
- 14 Kellani Nr. 81, groß 43,66 Dess., dem Bauer Johann Pauska, für den Preis von 2064 Rbl. 25 Kop.
- 15 Könni Könni Nr. 82, groß 45,67 Dess., dem Bauer Jaan Könni, für den Preis von 1900 Rbl.
- 16 Samwiska Nr. 83, groß 25,57 Dess., dem Bauer Jaan Könni, für den Preis von 1242 Rbl. 75 Kop.

#### VI. Des Kron-Gutes Hahnshof, Kirch- spiel Rauge.

- 1 Bauergefinde Nr. 80, groß 21,19 Dess., dem Bauer Peter Loos, für den Preis von 263 Rbl. 25 Kop.
  - 2 Bauergefinde Nr. 82, groß 23,24 Dess., dem Bauer Johann Loos, für den Preis von 251 Rbl.
- Dorpat-Kreisgericht, am 9. April 1883. Nr. 659. 1

Nachdem der hiesige Handeltreibende 2. Gilde Eduard Klein seine Insolvenz bei diesem Rathe erklärt und bonis cedirt hat, ist von dieser Behörde, nach Vortrag der Angaben des handelskrei- benden Eduard Klein über den Bestand seines Actio- und Passiv-Vermögens und nach Durchsicht der vorgestellten Handelsbücher, die Eröffnung des Ge- neralconcurses verfügt und die Confi- gnation des eridariischen Vermögens be- werkstelligt worden.

Demnach werden von dem Rathe der Stadt Walk alle Diejenigen, welche an den insolventen Handeltreibenden 2. Gilde Eduard Klein Forderungen oder Ansprüche irgend welcher Art erheben, oder an dessen Vermögen Rechte geltend machen wollen, hierdurch aufgefordert, solche Forderungen und Ansprüche binnen der Präclusionsfrist von 6 Monaten a dato ab, spätestens am 9. October 1883, anher anzumelden und zu begründen, widrigenfalls dieselben der Präclusion unterliegen. Gleichzeitig werden alle Diejenigen, welche dem genannten Ge- meinschuldner verschuldet, oder ihm ge- hörige Vermögensstücke in Händen haben, hierdurch angewiesen, hierüber unverzüg- lich dieser Concursbehörde Anzeige zu machen, bez. ihre Schulden zu liquidi- ren, da sie andernfalls gerichtlicher Klage gewärtig sein müssen. Nr. 613. 3 Walk-Rathhaus, am 9. April 1883.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Bernau werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des weiland Schuhmachermeisters August Christian Lettenborn und seiner gleichfalls verstor- benen Ehefrau Caroline geb. Lauring als Erben oder Gläubiger Ansprüche haben sollten, hiermit aufgefordert, sich mit diesen Ansprüchen, in der Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, a dato dieses Proclams, also spätestens bis zum 11. Juli 1884, ent- weder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, allhier beim Rathe anzugeben und selbige in Erweis zu stellen, bei der Commination, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist Niemand weiter gehört, noch zugelassen, sondern für immer präcluidirt, in der Nachlassache aber erkannt werden soll, was Rechtens.

Bernau-Rathhaus, den 27. Mai 1883. Nr. 992. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Ma- jestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Riga-Bolmarische Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainenverwal- tung in Vertretung der hohen Krone als Eigenthümerin des im Schloßschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises bele- genen Gutes Bilderlingshof hier- selbst darum nachgesucht hat, eine Pu- blication in gesetzlicher Weise darüber

haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

- 1 Kuffe Nr. 9, groß 12 Tlhr. 10 Gr., dem Bauer Abo Lätt, für den Preis von 2100 Rbl.
  - 2 Kaddaka Nr. 30, groß 5 Tlhr. 11 Gr., dem Bauer Jürri Apperjon, für den Preis von 800 Rbl.
- Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 2. Juni 1883. Nr. 1083. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimitt. Ordnungsrichter Dmitri von Dittmar, Erbbesitzer des im St. Michaelsschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, belegenen Gutes Raima, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse gent. resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Raima ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 2. December 1883, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

- 1 Pölde Nr. 4, groß 19 Tlhr. 70<sup>9</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Jürri Ribbor, für den Preis von 3000 Rbl.
- 2 Maht Jürri Nr. 5, groß 18 Tlhr. 77<sup>8</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Jaan Lön, für den Preis von 3050 Rbl.
- 3 Kofapu Nr. 11, groß 13 Tlhr. 22<sup>50</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Michel Kuff, für den Preis von 1900 Rbl.
- 4 Jurna Jürri Nr. 13, groß 19 Tlhr. 25<sup>92</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Jaan Depa, für den Preis von 3000 Rbl.
- 5 Bedo Nr. 19, groß 15 Tlhr. 20<sup>84</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Jaan Beltmann, für den Preis von 2466 Rbl.
- 6 Abo Michle Nr. 20, groß 18 Tlhr. 36<sup>47</sup>/<sub>112</sub> Gr., den Bauern Jürri Palm und Michel Vallakas, für den Preis von 2800 Rbl.
- 7 Margo Nr. 24, groß 14 Tlhr. 85<sup>91</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Ans Martin, für den Preis von 2880 Rbl.
- 8 Lammiko Nr. 25, groß 12 Tlhr. 78<sup>108</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Ato Lamberg, für den Preis von 1650 Rbl.
- 9 Mardl Nr. 26, groß 24 Tlhr.

- 23<sup>103</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Abo Sackon, für den Preis von 3900 Rbl.
  - 10 Korrije Nr. 27, groß 27 Tlhr. 86<sup>108</sup>/<sub>112</sub> Gr., den Bauern Michel Karro und Jürri Depa, für den Preis von 4200 Rbl.
  - 11 Soppa Nr. 28, groß 17 Tlhr. 54<sup>40</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Michel Seppit, für den Preis von 2800 Rbl.
  - 12 Kallama Nr. 30, groß 23 Tlhr. 44<sup>16</sup>/<sub>112</sub> Gr., den Bauern Abo Rume und Jürri Reimann, für den Preis von 3400 Rbl.
  - 13 Maddise Nr. 31, groß 24 Tlhr. 62<sup>4</sup>/<sub>112</sub> Gr., den Bauern Abo Reimann und Jaan Wellmann, für den Preis von 3800 Rbl.
  - 14 Lido Nr. 32, groß 22 Tlhr. 53<sup>4</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Michel Luts, für den Preis von 3700 Rbl.
- Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 2. Juni 1883. Nr. 1091. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. werden von dem Kurländischen Oberhofgerichte, nachdem der erste Angabetermin in der Concursache über das Vermögen des boniseedentischen August Westermann, Repräsentanten der Banquierfirma Ernst Westermann u. Co., abgelaufen, alle diejenigen, welche Forderungen oder Ansprüche an den modo Citirten, resp. an dessen Vermögen, insbesondere an das zu demselben gehörige, zu Mittau im 1. Quartier sub Nr. 77 belegene Immobil, zu erheben berechtigt und gewillt sind, hiermit edictaliter dahin geladen, daß sie, sofern solches nicht schon im ersten Angabetermin geschehen, ihre qu. Forderungen oder Ansprüche in dem auf den 5., 6. und 7. September 1883 (alten Styls) anberaumten zweiten und zwar Präclufiv-Angabeterminen beim Kurländischen Oberhofgerichte anmelden und geltend machen mögen.

Mit dieser Ladung verbindet das Kurländische Oberhofgericht die Commination, daß nach Ablauf des Präclufiv-Angabetermins alle diejenigen, welche ihre provocirten Forderungen und Ansprüche anzumelden und geltend zu machen unterlassen haben würden, mit denselben von der Befriedigung aus der Concursmasse ausgeschlossen und die über dieselben etwa gerichtliche besicherten Urkunden aus den Hypothekenbüchern delirt werden sollen, sofern die qu. Forderungen und Ansprüche nicht etwa von der Anmeldung und Geltendmachung im Concursprocesse rechtlich egimirt sind. Urkundlich gegeben auf dem Schlosse zu Mittau, den 25. Mai 1883. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. werden vom Lückumschen Stadtmagistrate hierdurch Alle, welche an den Nachlaß der am 8. Mai c. allhier in Lückum verstorbenen, zu Riga gehörigen Wittwe Dittlie Detenhoff irgend welche Ansprüche haben, aufgefordert, solche Ansprüche spätestens bis zum 25. October c. 12 Uhr Mittags, als dem Präclufiv-Anmeldungstermin, beim Lückumschen Stadtmagistrate, zur gewöhnlichen Sesssionszeit, anzumelden und wie gehörig zu belegen, bei der Verwarnung, daß am 25. October c. alle bis dahin und an diesem Tage nicht angemeldeten Ansprüche werden präcludirt werden.

Lückum-Kathhaus, den 2. Juni 1883. Nr. 1290. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. ergeht aus dem Bauscheschen Kreisgerichte, in Nachlassachen des am 19. Mai c. in Mesohnen verstorbenen, zu Riga verzeichneten Carl Janzen, nachstehende Edictalladung, wonach alle diejenigen, welche irgend welche Ansprüche oder Forderungen ex jure hereditario aut quo cunque alio titulo an den aus baarem Gelde, Pfandbriefen, Reichsbankbilleten, Sparcassenscheinen und anderen mobiler Habe bestehenden Nachlaß

des obenannten Erblassers zu erheben, oder zu machen vermeinen sollten, hiermit edictaliter citirt und geladen werden, bis zum 16. August c., oder den 1. September c., als dem zweiten und letzten Präclufiv-Angabe-Termin, vor dem foro dieses Kreisgerichts, entweder in Person, gesetzlicher Vollmacht, oder sonst rechtlicher Vertretung, zu erscheinen und ihre vermeintlichen Ansprüche und Forderungen anzumelden und zu begründen, widrigenfalls für alle Nichterfcheinenden bezüglich aller ihrer angenommenen noch so rechtlichen Ansprüche und Forderungen an den qu. Nachlaß die Präclufion durch den in termino praefixo zu fällenden und zu publicirenden Bescheid ausgesprochen werden wird.

Gleichzeitig ergeht hierdurch auch an die etwaigen Debitore des weil. Carl Janzen, sowie an alle diejenigen, welche Nachlassstücke desselben besitzen, die Aufforderung, daß sie unter der Verwarnung vor der Strafe für Verheimlichung fremder Sachen ihre debita, resp. das was sie aus dem Nachlaß besitzen, bis zu den angesetzten Terminen bei diesem Kreisgerichte zur Anzeige bringen, resp. berichtigen und herausgeben.

Bausche-Kreisgericht, den 3. Juni 1883. Nr. 2857. 2

No Endseles pagasta teefas (Kuhjeenas draudse teel zaur scho wiff usajinati, wai nu personigi, wai ari zaur raskteem, wai pilnwareem feschu mehneschu laika no apafschu raskita daktuma lam labda prafschana buhtu pee fchejeenes Lemelas mahjas ihpafschneka Kri-fschus Wittina, kurfch mineto mahju grib famam deklam Kahlram Wittinam at-dot, tals prafschanas ufbot un ari par rittigahm peerabhtit tapat ari teem, kas tam Kri-fschum Wittinam kaut to parahda, teel zaur scho peefodinabhts, famus parahbus aufschmineta laika fcheit peemel-deht un nolihfinaht. Wehlat peeteik-fchees parahbu prafstaji netiks peenemti, bet parahbu flehpejeem tiks likumigi fobiti.

Endseles pagasta teefa, 15. Juni 1883. Nr. 157. 3

Kad tas pee fchahs walfes peederigs ftoberis Karl Defal, kurfch par famo atstahro mantu weenu nofajifchanas testamenti atstahjis, miris, tad top no fchahs pagasta teefas wiff wina parahbu deweji un nehmasi zaur scho usajinati trihs mehneschu laika, tas ir libjs 15. September f. g., pee fchahs pagasta teefas peeteiktees, jo wehlati neweens wairs netiks peenemis jeb klauflits, bet ar parahbu flehpejeem likumigi isbarits.

Dihferu pagasta teefa, 15. Juni 1883. Nr. 113. 3

Kirbifchu pagasta teefa ar scho usajina wiffus un latru, lam labda preti runafchana buhtu, la Andrei Urja, kad pascham neweena debla nam, ir debla weeta un par mantineefu peenemtis Mahrtin Jaunkalna un wina feemas Lihjes deblu Augustu, libjs 15. Septemberi 1883 g. fche peeteiktees.

Kirbifschs, 15. Juni 1883. Nr. 297. 3

Miruscha Sahbseneefchu Dsolin mahjas rentineeka Jakoba Markowsky un Wagen mahjas dreimana Andreja Behrsta alias Birk parabada deweji un nehmasi teel zaur scho usajinati trihs mehneschu laika no fchahs deenas flaitot, t. i. libjs 21. Septemberam f. g., pee fchahs teefas nsdotees. Behz tam parahbu prafstaji tiks atraiditi un ar parahbu flehpejeem likumigi isbarits.

Sahbseneefchu walfis teefa, 20. Juni 1883. Nr. 235. 3

Kad pee fcha pagasta peederig Anbschs Jagar ir fchenas Sollen mahjas faimneka Mahrtina Jurlan jaunala deblu, Behteri Woldemaru, dflm. 1873 g. 10. Juli, ihla weemiga debla weeta peenemis tad-top wiff, kureem pret scho adopteefchana, labdas likumigas pretrunas buhtu, usajinati, libjs 1. Januaram 1884 g. pee fchahs pagasta teefas peeteektees, jo pehz ta neweens wairs netiks

klauflits un fchi adopteefchana walfis fpehta.

Ehrglu pilsumifchas pagasta teefa, 10. Juni 1883. Nr. 247. 2

Kad tas pee Solgowskas pagasta peederigs Siele Mifel Jäger parabada deht fcheit konkurse kritis un wina mantiba jau uf ofziona pahrdota tapuse, tad Kropas pagasta teefa zaur scho usajina wiffus wina parahda deweji un neh-majus trihs mehneschu laika no apafsch-rastitas deenas flaitot t. i. wiffwehla-lais libjs 31. August f. g. fcheit pee-teektees, jo wehlati wairs netiks neweens parahda deweji peenemis, bet ar parahbu flehpejeem darits likumigi.

Kroypas pagasta teefa, tai 31. Mai 1883. Nr. 55. 2

Kad Birschumifchas walfis Stalidfen mahjas gruntineeks Andres Dreymann ir miris, teel tikpat wina parabada deweji la nehmasi usajinati, no apafsch mine-tas deenas flaitot, trihs mehneschu laika pee fchahs walfis teefas peeteiktees. Behz notezejuscha termina netiks neweens ar wehlatahm prafschanam klauflits, bet ar parahbu flehpejeem pehz likuma darits.

Nr. 108. 1  
Birschumifcha, 24. Maija 1883.

Kad tas pee Kuffas walfis peerastihits un Birschumifchas par semes dakas rent-neeku bishwojis Jakob Belmin ir kon-kurfi kritis, teel tikpat wina parabada deweji la ari nehmasi usajinati, no apafsch minetas deenas flaitot — trihs mehne-fchu laika pee fchahs walfis teefas pee-teektees. Behz notezejuscha termina netiks neweens ar wehlatahm prafschanam klauflits, bet ar parahbu flehpejeem pehz likuma darits.

Nr. 109. 1  
Birschumifcha, 24. Maija 1883.

Kad tas pee Wejs-Kahrku pagasta peederigs un Jaun Kahrku pagasta buh-damas Mauren mahjas rentineeks ir parahds kritis un ta pascha mantiba uf ofziona pahrdota, tad teel wiff wina pa-radu deweji un nehmasi 3 mehneschu laika, t. i. libjs 4. September 1883, usajinati pee fchahs pagasta teefas pee-teektees. Behz notezejuscha termina neweens netiks peenemis un ar parahbu flehpejeem likumigi darits.

Jaun-Kahrku pagasta teefa, tai 4. Juni 1883. Nr. 247. 1

Jaun-Kahrku papasta teefa zaur scho dara sinamu, la pehz fchahs pagasta teefas protokolota no 24. Merz 1883 apafsch Nr. 47 ta Ester Kraslin kurali paschaj neweena behrna nam, ir to famas mahfas wihra Indril Abbel un feemas Anna deblu wahrda Gust, preeksch de-wina gadern ihstena debla un apgabdnneka weeta peenemimusi un no masahm deenahm aubstinajust, kurfch zaur scho pa-leet winai par deblu un mantineefu, tadeht lam pret scho peenemfchanu labda pretirunafchana buhtu teel usajinati 6 mehneschu laika, t. i. libjs 4. Dejem-ber 1883, pee fchahs teefas peeteiktees, pehz fchi termina notezejfchanas netiks neweens wairs klauflits, bet fchi adop-teeefchana la fpehta gabjust eestaita.

Jaun Kahrku pagasta teefa, tai 4. Juni 1883. Nr. 248. 1

Kad tas pee Auguleenes pagasta peederigs fcheit bishwodams un buhwmei-ftera darbu strahbadams Andreis Bih-puffs, deht paradeem konkurfi kritis, tad teel wiff wina parabada prafstaji, la ari tee kas winam kaut to parahda buhtu, usajinati, 3 mehneschu laika no apafsch-rastita datuma fahlot, tas ir libjs 31. August f. g., pee fchahs pagasta teefas peeteiktees, jo pehz fcha laika notezejfcha-nas wairs netiks parahbu prafstaji eeweh-roti un ar parahbu flehpejeem tiks pehz likuma isbarits.

Nr. 69. 1  
Littenes walfis teefa, 31. Mai 1883

Kad tas pee Kartufchu pagasta pee-derigs Baltmales muifcha bishwodams Pridis Brant ir miris un wina man-tiba ofziona pahrdota, tad teel wiff wina parahbu deweji un nehmasi usajinati



trihš mehneshu laikā no apakšā raš-  
stās beenas pē šķērnes pagasta tee-  
fās peeteitēš, mehlaf neweens wairš  
netiks peenemts, bet ar parādu flehpe-  
jeem likumigi darīts. Nr. 87. 1  
Baltmales pag. teefā, 1. Juni 1883.

Kad tas Pelit mahjas gruntinees  
Mahz Erwaldis un Wahnra pufmah-  
jas gruntinees Jahn Kalnins ir miru-  
ši, tad Siguldas pils pagasta teefā  
zaur šho usaižina wifus wina parāda  
dewejuš un nehmajus feshi mehneshu  
laikā, no apakšā rašstās beenas flaitot,  
t. i. lihš 10. Dezember f. g., feshi  
peeteitēš, jo mehlaf wairš netiks ne-  
weens parādu dewejuš peenemts bet  
ar parādu flehpejeem tiks likumi darīts.  
Siguldas pils pagasta teefā, 10.  
Juniā 1883. Nr. 85. 1

Kad tas Siguldas pils muišas  
rentes Rugs. Heinrich Grünbergs atrait-  
nis kuhdams, ir wina audshu meitu  
Louise Meefin, dšim. Wārite, par wina  
weenigu behrnu un mantineezi peenē-  
mis, ta tas fshāš teefas protokolēš  
grahmalā no 17. Maj f. g. Nr. 81 norat-  
stihš ir; un ja kuhdam kuhda pretir-  
nashana pē šho adoptereeshanu ir,  
top usaižināti trihš mehneshu laikā, no  
apakšāraštās beenas flaitot, pē fshāš  
teefas peeteitēš, bet pehž notezejusha  
termina adoptereeshana spehšā paliks.  
Siguldas pils pagasta teefā, 10.  
Juniā 1883. Nr. 86. 1

Kad Duhreneeshu (Burtneeshu draufē  
Mfies mahjas gruntinees Jahnis Skal-  
berg un Sekeneeshu Jantus mahjas  
gruntinees Peteris Rihs ir miruši,  
tad top mineto nekaišu parāda deweji  
un parādu nehmajā ar šho usaižināti,  
wifwehlafais lihš 1. Augustam f. g.,  
pē fshāš pagasta teefas peeteitēš, jo  
wehlaf neweens wairš netiks peenemts,  
bet ar parādu flehpejeem tiks pehž li-  
kuma darīts.  
Burtneeshu pils pagasta teefā, 20.  
Majā 1883. Nr. 718. 1

Kad tas fshā pagasta Leis Schibust  
pus mahjas gruntinees Jahn Mahzen  
ir miris, un wina manta uš okšionu  
pahdrohta, tad teef wina parādu de-  
weji un nehmajā 6 mehneshu laikā usai-  
žināti fawas peenahkumas leetas ušohš,  
wehlaf neweens netiks peenemts, bet  
ar parādu flehpejeem tiks likumigi darīts.  
Strihles pagasta teefā, tai 9. Juni  
1883. Nr. 68. 1

Kad tas Lehrbatas kreife, pē Ben-  
gas pils pagasta peederigs, un tagad  
Walfas kreife uš Burgas grunti zins-  
gruntinees Jahn Reibold ir miris, tad  
teef wif wina mantineeshi 3 mehneshu  
laikā, t. i. lihš 7. August f. g., pē  
fshāš pagasta teefas peeteitēš, ta ari  
wif parādu deweji un nehmajā, jo  
pehž fshā termina neweens wairš netiks  
peenemts, bet pehž likuma idarīts.  
Strihles pagasta teefā, tai 9. Juni  
1883. Nr. 68. 1

Kui se Larto kreisin, Rengu walla  
likme, nink nūūd Walfas kreisin Burra  
wallan zins omandnik Saan Reibold  
om āra koolu, fš saap teif tema warra  
perizat 3 kuu seen f. v. seni kui 7.  
Augustil f. a., sele logotonna kōhtu  
man ilēs andma, nifama ka tema wōla  
andja kui wōtja, sele mūūda lennu  
terminel ei fa feagi wasta wōetus, ent  
fšebuslinuāt āra moiketu.  
Burgas pagasta teefā, tai 7. Juni  
1883. Nr. 182. 1

### Topm. Torge.

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist  
auf den Antrag des Rigaschen Hypo-  
theken-Vereins der öffentliche Verkauf  
des dem Kaufmann Israel Sudelowitz  
gehörigen, im 2. Quartier des 1.  
Stadttheils, sub Pol.-Nr. 19, im  
Bezirk 1 an der Schaafstraße belegenen  
und dem Rigaschen Hypotheken-Verein  
verpfändeten Immobilien nachgegeben und  
der Versteigerungstermin auf den 16.  
August 1883 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen  
Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an  
dem obengenannten Tage, um 1 Uhr  
Nachmittags, vor diesem Gericht zu  
erscheinen und ihren Bot und Ueberbot  
zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zu-  
schlage hat der Meistbieter, gemäß  
§ 88 der Statuten des Rigaschen  
Hypotheken-Vereins ein Zehntel von  
der Kaufsumme sogleich bei Gericht ein-  
zuzahlen und den Rest binnen sechs  
Wochen nach dem Versteigerungstermine  
zu berichtigen, sowie die Kosten der  
Meistbotstellung, des Zuschlages und  
der Erwerbung überhaupt zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Dieje-  
nigen, welche an den obengenannten  
Israel Sudelowitz, beziehungsweise an  
das obbezeichnete Immobil, rechtliche  
Ansprüche haben, hierdurch angewiesen,  
dieselben bis zum Versteigerungstermine,  
unter Vorbringung gehöriger Belege, bei  
diesem Gericht anzumelden und zwar bei  
der Verwarnung, daß widrigenfalls auf  
solche Ansprüche bei der Vertheilung  
des Meistbotschillings keine Rücksicht  
genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den  
31. Mai 1883. Nr. 1004. 2

Von der 1. Section des Rigaschen  
Landvogteigerichts ist auf den Antrag  
des Kaufmanns Hans Birkhahn der öffent-  
liche Verkauf des der Wittve Catharine  
Tiller, geb. Plumitz gehörigen, im 4.  
Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr.  
612, nach der polizeilichen Eintheilung  
aber im 2. Quartier der Mitauer Vor-  
stadt auf Gravenhof an der Mufen-  
straße sub Pol.-Nr. 60 A belegenen  
und dem Rigaschen Hypotheken-Verein  
verpfändeten Immobilien nachgegeben und  
der Versteigerungstermin auf den 10.  
December 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen  
Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an  
dem obengenannten Tage, um 1 Uhr  
Nachmittags, vor diesem Gericht zu  
erscheinen und ihren Bot und Ueberbot  
zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zu-  
schlage hat der Meistbieter gemäß § 88  
der Statuten des Hypotheken-Vereins,  
ein Zehntel von der Kaufsumme so-  
gleich bei Gericht einzuzahlen und den  
Rest binnen sechs Wochen nach dem  
Versteigerungstermine zu berichtigen, so-  
wie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Dieje-  
nigen, welche an die obeng. Catharine  
Tiller, geb. Plumitz, beziehungsweise an  
das obbezeichnete Immobil rechtliche  
Ansprüche haben, hierdurch angewiesen,  
dieselben bis zum Versteigerungstermine,  
unter Vorbringung gehöriger Belege,  
bei diesem Gericht anzumelden und zwar  
bei der Verwarnung, daß widrigenfalls  
auf solche Ansprüche bei der Vertheilung  
des Meistbotschillings keine Rücksicht  
genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section  
des Landvogteigerichts, den 8. Juni  
1883. Nr. 1301. 1

Von der 1. Section des Rigaschen  
Landvogteigerichts ist auf den Antrag des  
Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffent-  
liche Verkauf des dem verabschiedeten  
Soldaten Rein Dsch gehörigen, alhier  
im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-  
Nr. 488, nach der polizeilichen Ein-  
theilung aber im 3. Quartier der Mi-  
tauer Vorstadt auf Seifenberg sub  
Pol.-Nr. 50 belegenen und dem  
Rigaschen Hypotheken-Verein verpfän-  
deten Immobilien nachgegeben und der  
Versteigerungstermin auf den 8. De-  
cember 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen  
Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an  
dem obengenannten Tage, um 1 Uhr  
Nachmittags, vor diesem Gericht zu  
erscheinen und ihren Bot und Ueberbot  
zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zu-  
schlage hat der Meistbieter, gemäß § 88  
der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein  
Zehntel von der Kaufsumme sogleich  
bei Gericht einzuzahlen und den Rest  
binnen sechs Wochen nach dem Verstei-  
gerungstermine zu berichtigen, sowie die  
Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Dieje-  
nigen, welche an den obengenannten  
Rein Dsch, beziehungsweise an das ob-  
bezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche  
haben, hierdurch angewiesen, dieselben  
bis zum Versteigerungstermine, unter  
Vorbringung gehöriger Belege, bei  
diesem Gericht anzumelden und zwar bei  
der Verwarnung, daß widrigenfalls auf  
solche Ansprüche bei der Vertheilung des  
Meistbotschillings keine Rücksicht genom-  
men werden soll. Nr. 1305. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des  
Landvogteigerichts, den 9. Juni 1883.

Von der 1. Section des Rigaschen Land-  
vogteigerichts ist auf den Antrag des Rigas-  
chen Hypotheken-Vereins der öffentliche  
Verkauf des dem Schmiedegesellen  
Mickel Kroll gehörigen, alhier im 2.  
Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 147  
nach der polizeilichen Eintheilung aber  
im 2. Quartier der St. Petersburger  
Vorstadt an der verläng. Mühlenstraße  
sub Pol.-Nr. 2 A, 3 A belegenen und  
dem Rigaschen Hypotheken-Verein ver-  
pfändeten Immobilien nachgegeben und  
der Versteigerungstermin auf den 10.  
December 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen  
Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an  
dem obengenannten Tage, um 1 Uhr  
Nachmittags, vor diesem Gericht zu  
erscheinen und ihren Bot und Ueberbot  
zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zu-  
schlage hat der Meistbieter, gemäß § 88  
der Statuten des Hypotheken-Vereins,  
ein Zehntel von der Kaufsumme sogleich  
bei Gericht einzuzahlen und den Rest  
binnen sechs Wochen nach dem Verstei-  
gerungstermine zu berichtigen, sowie die  
Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Dieje-  
nigen, welche an den obeng. Mickel  
Kroll beziehungsweise an das obbezeich-  
nete Immobil rechtliche Ansprüche haben,  
hierdurch angewiesen, dieselben bis  
zum Versteigerungstermine, unter Vor-  
bringung gehöriger Belege, bei diesem  
Gericht anzumelden und zwar bei der  
Verwarnung, daß widrigenfalls auf  
solche Ansprüche bei der Vertheilung des  
Meistbotschillings keine Rücksicht ge-  
nommen werden soll. Nr. 1312. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des  
Landvogteigerichts, den 10. Juni 1883.

Von der 1. Section des Rigaschen  
Landvogteigerichts ist auf den Antrag  
des Rigaschen Hypotheken-Vereins der  
öffentliche Verkauf des dem Ministerial  
Carl Reinsfeldt gehörigen, alhier  
im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-  
Nr. 22, nach der polizeilichen Ein-  
theilung aber im 1. Quartier der St.  
Petersburger Vorstadt an der Kaiser-  
lichen Gartenstraße sub Pol.-Nr. 27  
belegenen und dem Rigaschen Hypothe-  
ken-Verein verpfändeten Immobilien nach-  
gegeben und der Versteigerungstermin  
auf den 13. December 1883 anberaumt  
worden.

Infolge dessen werden die etwaigen  
Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an  
dem obengenannten Tage, um 1 Uhr  
Nachmittags, vor diesem Gericht zu  
erscheinen und ihren Bot und Ueberbot  
zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zu-  
schlage hat der Meistbieter, gemäß  
§ 88 der Statuten des Hypotheken-  
Vereins ein Zehntel von der Kauf-  
summe sogleich bei Gericht einzuzahlen  
und den Rest binnen sechs Wochen  
nach dem Versteigerungstermine zu be-  
richtigen, sowie die Kosten des Zu-  
schlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Dieje-  
nigen, welche an den obengenannten Carl  
Reinsfeldt, beziehungsweise an das  
obbezeichnete Immobil rechtliche An-  
sprüche haben, hierdurch angewiesen, die-  
selben bis zum Versteigerungstermine,  
unter Vorbringung gehöriger Belege, bei  
diesem Gericht anzumelden und zwar bei  
der Verwarnung, daß widrigenfalls auf  
solche Ansprüche bei der Vertheilung des  
Meistbotschillings keine Rücksicht ge-  
nommen werden soll. Nr. 1315. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des  
Landvogteigerichts, den 10. Juni 1883.

Mit Bezugnahme auf die diesseitige  
Publication vom 24. Januar 1883  
Nr. 95 wird von der 1. Section des  
Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch  
bekannt gemacht, daß die auf den 11.  
August 1883 anberaumte öffentliche  
Meistbotstellung des alhier im 2. Hy-  
pothekenbezirk sub Nr. 670 nach der  
polizeilichen Eintheilung aber im 2.  
Quartier der Petersburger Vorstadt an  
der Weiden- und Mühlenstraße sub Pol.-  
Nr. 504 belegenen Immobilien nicht  
stattfinden wird. Nr. 1356. 3

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des  
Landvogteigerichts, den 10. Juni 1883.

Von der 1. Section des Rigaschen  
Landvogteigerichts ist auf den Antrag  
des Rigaschen Hypotheken-Vereins der  
öffentliche Verkauf des der Frau Wil-  
helmine Trautmann, geb. Schwabe ge-  
hörigen, alhier im 6. Hypothekenbezirk  
sub Grundbuch-Nr. 82, nach der po-  
lizeilichen Eintheilung aber im Patri-  
monial-Gebiet jenseits der Düna auf  
Schwarzenhof an der Fuhrmannstraße  
sub Land-Pol.-Nr. 135 F belegenen und  
dem Rigaschen Hypotheken-Verein ver-  
pfändeten Immobilien nachgegeben und  
der Versteigerungstermin auf den 17.  
December 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen  
Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an  
dem obengenannten Tage um 1 Uhr  
Nachmittags vor diesem Gericht zu  
erscheinen und ihren Bot und Ueberbot  
zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zu-  
schlage hat der Meistbieter gemäß § 88  
der Statuten des Hypotheken-Vereins  
ein Zehntel von der Kaufsumme so-  
gleich bei Gericht einzuzahlen und den  
Rest binnen 6 Wochen nach dem Ver-  
steigerungstermine zu berichtigen, sowie  
die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Dieje-  
nigen, welche an die obeng. Wilhelmine  
Trautmann beziehungsweise an das ob-  
bezeichnete Immobil rechtliche An-  
sprüche haben, hierdurch angewiesen,  
dieselben bis zum Versteigerungstermine,  
unter Vorbringung gehöriger Belege, bei  
diesem Gericht anzumelden und zwar  
bei der Verwarnung, daß widrigenfalls  
auf solche Ansprüche bei der Vertheilung  
des Meistbotschillings keine Rücksicht  
genommen werden soll. Nr. 1367. 3

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des  
Landvogteigerichts, den 11. Juni 1883.

Von der 1. Section des Rigaschen  
Landvogteigerichts ist auf den Antrag des  
Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffent-  
liche Verkauf des dem Wendenschen  
Zunftkoladisten Ernst Schulz gehörigen,  
alhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grund-  
buch-Nr. 888, nach der polizeilichen Ein-  
theilung aber im 2. Quartier der Mitauer  
Vorstadt auf Schwarzenhof an der  
Fuhrmannstraße sub Pol.-Nr. 269 C be-  
legenen und dem Rigaschen Hypotheken-  
Verein verpfändeten Immobilien nachgege-  
ben und der Versteigerungstermin auf  
den 15. December 1883 anberaumt  
worden.

Infolge dessen werden die etwaigen  
Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an  
dem obengenannten Tage um 1 Uhr  
Nachmittags vor diesem Gericht zu  
erscheinen und ihren Bot und Ueberbot  
zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zu-  
schlage hat der Meistbieter gemäß § 88  
der Statuten des Hypotheken-Vereins  
ein Zehntel von der Kaufsumme so-  
gleich bei Gericht einzuzahlen und den  
Rest binnen sechs Wochen nach dem  
Versteigerungstermine zu berichtigen, so-  
wie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Dieje-  
nigen, welche an den obengenannten Ernst  
Schulz bezw. an das obbezeichnete Im-  
mobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch  
angewiesen, dieselben bis zum Verstei-  
gerungstermine unter Vorbringung gehöriger  
Belege bei diesem Gericht anzumelden  
und zwar bei der Verwarnung, daß widri-  
genfalls auf solche Ansprüche bei der  
Vertheilung des Meistbotschillings keine  
Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section  
des Landvogteigerichts, den 11. Juni  
1883. Nr. 1370. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des den Fuhrlenten Semilian Iwanow Nowitschnikow und Karp Grunitsch gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1390 bezw. nach der neuen Einteilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartier sub Pol.-Nr. 436 an der Jaroslawschen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 10. December 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehnthel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obeng. Sem. Iw. Nowitschnikow u. Karp Grunitsch bz. an das obbezeichnete Immobilien rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gerichte anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 9. Juni 1883. Nr. 1045. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Zimmermann Paul Kolkowitsch gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 819 bezw. im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 56 A, nach der neuen Einteilung im 1. Moskauer Stadttheile 3. Quartiere sub Pol.-Nr. 121 A an der Karlsstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 10. December 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Paul Kolkowitsch, beziehw. an das obbezeichnete Immobilien, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gerichte anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 9. Juni 1883. Nr. 1047. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Frau Grete Seberg, geb. Laß gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1801 bz. im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 691 A, an der Lagerstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Verstei-

gerungstermin auf den 17. December 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obeng. Grete Seberg, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gerichte anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1083. 2

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 16. Juni 1883.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des den Geschwistern Carl Friedrich, Mathilde Charlotte, Alwine Adeschna und Alphons Alex. Esche gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 893 bezw. im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 132, nach der neuen Einteilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 169 an der Moskauer Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 17. December 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehnthel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten Geschwister Esche, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gerichte anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1085. 2

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 16. Juni 1883.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Anissim Semimow Grudin in gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 159 bezw. im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 175, nach der neuen Einteilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartiere sub Pol.-Nr. 226 an der Säulen- und Suworow-Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 20. December 1883 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthel von der Kaufsumme so-

gleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obeng. Anissim Sem. Grudin in, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gerichte anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1124. 3

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 18. Juni 1883.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das der Charlotte Müller geborene Adams gehörige, allhier im 1. Stadttheile sub Nr. 203 an der Bohnenstraße auf Erbgrund belegene, hölzerne Wohnhaus sammt Zubehörungen auf den Antrag des Dörptischen Vogteigerichts öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 23. August 1883 anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbott-Termine, Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen und sodann wegen des Zuschlages weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 1128. 1

Dorpat-Rathhaus, am 30. Mai 1883.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Jaan Kriips gehörige, allhier im 3. Stadttheile an der Marien- und der Petristraße sub Nr. 529 auf Stadtgrund belegene hölzerne Wohnhaus sammt Zubehörungen auf den Antrag des Dörptischen Vogteigerichts öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 23. August d. J. anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbott-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen und sodann wegen des Zuschlages weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 30. Mai 1883. Nr. 1129. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Johann Kullama gehörige allhier im 3. Stadttheile sub Nr. 539 an einer Ecke der Berg- und der Langstraße auf Erbgrund belegene hölzerne Wohnhaus, auf den Antrag Eines Edlen Rathes Vogteigerichts öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 2. September 1883 anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbott-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen und sodann wegen des Zuschlages weitere Verfügungen abzuwarten. Nr. 1166. 3

Dorpat-Rathhaus, am 1. Juni 1883.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier sub Nr. 5 belegene, der verwitweten Frau Schmiedemeisterin Margaretha Petersohn, verwitwet gewesenen Frey geb. Kelsch und deren Kindern erster Ehe auf dem Corroborationswege eigenhümlich zugeschriebene Wohnhaus nebst Schmiede, Grundplatz, Stall, Garten und sonstigen Appertinentien auf Antrag der Direction der Felliner Leih- und Sparcasse zur Befriedigung der genannten Leih- und Sparcasse an dem qu. Immobilien zustehenden hypothekarischen Forderungsrechte am 18. und 22. Au-

gust d. J. von 12 Uhr Mittags ab auf dem hiesigen Rathhause torgwiese versteigert werden soll und die Substitutionsbedingungen vom 1. August d. J. ab täglich Vormittags in der Rathscanzlei zur Einsichtnahme ausliegen werden. Nr. 636. 1

Fellin-Rathhaus am 19. Mai 1883.

Allatskirri koguonna kohhus annab jellelabbi awalikult teada, et konkurssi alla langenud linna olladisti Grigori Muchina liskumatta warrandus sel 18. Augustil 1883 afel 10. Nommiko jelle koftu poolest rohempakkumise teel kofhe massetawa rahha eest wäljamuidat saas ja nimist: ellomaea, laut, ait, saun, naahha parkimise wabrik, töö nübega töö maea ja nahha kaitwatamise rehhi. Allatskiwii, 16. Juunil 1883. Nr. 551. 2

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по требованію С.-Петербургскихъ губернскихъ акцизныхъ управленій, для удовлетворенія казеннаго взыскапія числящагося на купца Ржевнина въ суммѣ 5657 р. 30 к., будутъ продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее майору князю Метиславу Валеріанову Голицыну, Графу Остерманъ и жемъ надворнаго совѣтника Леонидъ Сянгиной имѣніе, состоящее С.-Петербургской губерніи, Шлиссельбургскаго уѣзда, при селѣ Александровкѣ, и деревняхъ Верхіе и Нижіе Никюласы земли 4315 дес. 1075 саж., въ томъ числѣ лѣсу 1457 дес. 1737½ саж., сѣнокосу 700 дес. и неудобной 2157 дес. 1737½ саж., оцененное въ 4000 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 2. Сентября 1883 г., съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1080. 1

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казеннаго взыскапія по бывшимъ питейнымъ откупамъ на суммѣ 27,108 руб., будутъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе помѣщика Виктора Михайловича Далькевича, состоящее: Кіевской губерніи, Радомысльскаго уѣзда, 5 стана, въ дер. Городчанкѣ и Хоромное, въ коемъ числится земли всего 1020 дес. 1283 саж. въ томъ числѣ: усадебной 8 дес., пахатной 250 дес., сѣнокосной 50 дес., неудобной 150 дес. и подъ лѣсомъ и зарослями 562 дес. 1283 саж., строенія, деревянный домъ одно-этажный, службы, двѣ мельницы, корчма и фруктовый садъ, оценено въ 8482 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 2. Сентября 1883 г., съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 час. утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1195. 1

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что согласно требованію окружнаго инженернаго управленія С.-Петербургскаго военнаго округа, для удовлетворенія взыскапія, числящагося на неисправномъ подрядчикѣ Хялевичѣ, въ суммѣ 36,230 р. 23 к., будутъ продаваться съ публичныхъ торговъ принятыя въ залогъ двѣ имѣнія жены дѣйствительнаго статскаго совѣтника Апполинарія Николаевича Тирая, состоящія С.-Петербургской губерніи, Лужскаго уѣзда, 2 и 3 становъ, заключающія въ себѣ: 1) пустошь при деревнѣ Замошье, въ ней земли, пашни 7 дес.



сѣнокосу съ кустарникомъ 300 дес. и подъ лѣсомъ по болоту 1263 дес. 160 саж. Оцѣнено въ 628 руб. и 2) первая часть пустоши Звездъ и Долгий Звездъ, Липоведъ тожъ, земли: сѣнокоса 1 дес. 1200 саж. и кустарника по болоту 1093 дес. 1009 саж., оцѣнено въ 1095 руб. Продажа эта, каждому имѣнію отдѣльно, будетъ производиться въ срокъ торга 7. Сентября 1883 года съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать описи, планы и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящихся. № 1057. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Гаммъ, жительствовающій Литейной части, 4 участка, по Захарьевской ул. домъ № 25, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензій подполковника Андрея Николаевича Голоушина по закладной 3500 руб. будетъ производиться Сентября 3. дня 1883 г., съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 4. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная

продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго вдовѣ подполковника Анны Павловны Нестеровой, заключающагося въ деревянныхъ двухъ этажномъ домѣ и сдѣлѣ съ строеніемъ и землею въ количествѣ 250 кв. саж., состоящаго С.-Петербургской губерніи, Царскосельскаго уѣзда, въ городѣ Гатчино, Мариенбургской части, по Набережной ул., под № 3. Имѣніе это заложено подполковнику Голоушину въ суммѣ 3500 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 3500 руб.

№ 1776. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Гаммъ, жительствовающій Литейной части, 4 участка, по Захарьевской ул. домъ № 25, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензій отставнаго матроса Вуржискаго, по закладной 2400 руб. съ процентами съ 22. Октября 1880 г. и суд. издерж. 169 руб. 46 коп. будетъ производиться Сентября 3. дня 1883 г., съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 4. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная

сваго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго жемѣ Кронштадтскаго мѣщанина Баби-Магрудъ Исмаиловой, заключающагося въ деревянныхъ домѣ и сдѣлѣ съ строеніями и землею въ количествѣ 105 кв. саж. 35 сунтъ болѣе или менѣе сколько въ натурѣ окажется, состоящаго С.-Петербургской губерніи въ гор. Кронштадтѣ, Морской части, 2 въартада, на углу Никольскаго переулка и Свѣрнаго бульвара, под № бывшимъ 593, и вымъ 223. Имѣніе это заложено истцу Вуржискому въ суммѣ 2400 руб. и въ Кронштадтскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 2500 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 3000 руб.

№ 1786. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Галаховъ, жительствовающій въ С. Петербургѣ, Рождественской части, 2 участка, по Слоновой улицѣ въ домѣ под № 13 объявляетъ, что на удовлетвореніе претензій жены купца Прасковьи Яковлевны Михайловой, по закладной

въ суммѣ 8500 руб. съ процентами съ 22. Января 1882 г., будетъ 10. Сентября 1883 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій С.-Петербургскаго окружнаго суда, 5. отдѣленія, продаваться недвижимое имѣніе крестьянина Амбросіа Федоровича Федорова, заключающееся въ домѣ, со строеніями при немъ и землею въ количествѣ 234 кв. саж. и состоящее въ С.-Петербургѣ, Рождественской части, 3 участка, по Таврической ул. под № 9. Имѣніе это заложено въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 13600 руб. и у г. Михайловой, въ суммѣ 8500 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 23000 руб.

№ 1061. 3

За Аном. Вице-Губернатора:  
старшій совѣтникъ:  
М. Цвингманъ

Секретарь: П. Давиденковъ.

## Неофициальная Часть.

## Nichtofficieller Theil.

### Var eewehroshann!

Pagasta likumus preefch Austruuma juhrmalas gubernijahm (Patente Nr. 37 no 1866 g.) ar pama-zifshann kas rahda, ka buhs eewest Wisaugstaki apstiprinatus Austruuma juhrmalas guberniju pagasta likumus no 19. Februar 1866 gada (Patente Nr. 76 no 1866 g.), ka ari likumus par lauschu labklahshanas eeriktehm Austruuma juhrmalas guberniju semneeku pagastos (Patente Nr. 77 no 1866 g.) war dabuht pirkt pa 50 kap. Nihgas piti, eefch Widsemes gubernements awischu drukerejas.

### Lāhēpanemise wāart!

Maafogufonna Seadus Baltia-meere kuberman-gudele (Patent Nr. 37 aastast 1866) ja Subatus 19. Kūundla kuu pääwaft 1866 (Patent Nr. 76 aastast 1866) kui ka Kāssud nende asjade parast, mis maafogufondade rahwa heaks ja kasuks seatud (Patent Nr. 77 aastast 1866) on Eiwi-maa kubermangu seitungi redaktsionis müa ja maksab 50 koppikad tükk.

**Engl. Superphosphat,** 12 bis 13 pSt. lösliche Phosphorsäure,  
**Guano-Superphosphat,** 21 pSt. lösliche Phosphorsäure,  
verkauft zu mäßigen Preisen

Lies & Grundmann, Riga, Sünderstraße Nr. 1.

Sina preefch Widsemes un Kursemes.

**J. Redlich**

gruntigā nu wifn-wezafā

Eng-  
lifchu

maga-  
fihua

fāini gada, tapat tā preefchaitā teef pahdotas tit ween tahs ihstehs Steiermarkas jeb Chstreichs keisera semes istaptes, no ta wifn-fēstata ka-tama tehranda, tairnas un lhtas, garas un lhtas, — tā ari tahs patent-istaptes ar selta wahrdeem, no kauseta tehranda, kuras pee sahles tit waren lhtas gas tā puznais pee bahrdsas. Airdson tahs garahs Prufschu labibas un tahs lhtas stpras atwasu jeb zinu istaptes, Stalijas semes istap-schu galodinas, Strahlsuntes istapfchu alminaine un binsteinatmina bruzekti jeb strikti un lhtsu wehrā lht ka manas istaptes un tee Strahlsuntes istapfchu alminaine un binsteinatmina istapfchu bruzekti jeb strikti, eefch tahs leelas Maftawas israhbifshanas 1863, Nihgas semtohyptbas israhbifshana 1871 un Wihnes (Wien) wifspafantes israhbifshana 1873 gada ar tahm fcheit blafam redlamahm gohdafsh-mehm puschlotas kfuwa; tā airdsan teef weh pahdototi ahmwin un laktinas preefch istapfchu kapinafshanas, grabwu-fchipeles, sirgu un gohmu-kehdes, dlsju-plneki un douds jitasas leelas preefch mahju walbifshanas un semes ufohyfshanas.

### Einladung zum Abonnement!

**Für Aerzte, Verwaltungsbeamte, Techniker, Land-wirthe, überhaupt für jeden Gebildeten**

von hervorragender Wichtigkeit ist die nunmehr im VII. Jahrgang er-scheinende Zeitschrift

### „GESUNDHEIT“

Zeitschrift für öffentliche und private Hygiene, zugleich Organ des

Internationalen Vereins gegen Verunreinigung der Flüsse, des Bodens und der Luft,

herausgegeben und redigirt von

**Prof. Dr. med. C. Reclam in Leipzig.**

unter Mitarbeiterschaft der bedeutendsten deutschen und ausländischen Fachgelehrten.

Monatlich 2 Nummern im Umfange von 2 Bogen mit Illustrationen und Beilagen.

Abonnementspreis vierteljährlich **M. 4.** —

Bestellungen werden von allen Buchhandlungen und Postanstalten, sowie direct von der Expedition entgegengenommen. — Inserate pro 3gespaltene Petitzelle 40 Pfg.

**Frankfurt a. M., Friedensstrasse 2.**

Expedition der „Gesundheit“.

Von der Wiesbauer Commerzbant, Fernauer Filiale, werden alle Diejenigen, welche wider die Mortification des von dieser Bant unter dem 9. April 1880 auf den Namen des **Wihfel Kajemets** ausgestellten **Bantfcheines** Lit. B Nr. 1698, groß 500 Rbl., der hieselbst als **verloren** angemeldet worden, Einwendungen irgend welcher Art zu erheben beabsichtigen, hie-rdurch aufgefodert, diese ihre Protestationen binnen sechs Monaten a dato, d. i. bis zum 23. December 1883, bei dieser Filiale zu verlaublichen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand weiter gehört, der bezeichnete Bantfchein aber für mortificirt erachtet und in dessen Stelle ein neuer ausgestellt werden soll.

Wernau, den 23. Juni 1883.

**Kābri walla walitfufe** poolt (Witwa libellonnas, Wbru freifis) saab tāda anud ja palutaks tāhele panna kellesse see puutub, et Kābri walla fantselei on Lānnašilma tūlaks **Karilatti kulasse** kohtumajasse wittud.

Kābri-Karilatti kohtumajas, sei 20. Juunil 1883. Nr. 632.

### Das deutsch-alphabetische Verzeichniß

der **Documente und Acte**, welche der **Stempelsteuer unterliegen** und welche von derselben **befreit sind**, zusammenge-stellt zur Anleitung bei der Anwendung des **Wierhöbst** am 17. April 1875 befestigten **Stempelsteuergesetzes**, ist zu haben in der **Redaction der Livl. Gouv.-Zeitung.**

### SUPERPHOSPHAT

VON

Morris Brothers



13½—14 pSt.

in vorzüglichsten Säcken von 6 Pnd Netto, **schwed. Original-Pflüge**, **Locomobilen und Dampfdrescher**, sowie sämtliche Arten landwirthschaftlicher Maschinen und Geräthe empfehlen

**Gebrüder Martinson, Riga.**

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbureau abzuliefern.

Das Passbüreauviset des zum Gute Daugeln verzeichneten Martin Saulit, d. d. 19. Mai 1883 Nr. 2073, gültig ein Monat.

За редактора: Р. Блументаль.